

Kultura Communication Desarrollo KCD ONGD

# 2019ko MEMORIA MEMORIA 2019 2019 REPORT





### **KCD GGKE / ONGD / NGOD**

Beurko Viejo 3 Pabellón 38 - Of. 12  
CP 48902 - Barakaldo - Bizkaia

### **Kontaktua / Contacto / Contact**

Telefona / Teléfono / Phone: 94 602 46 68  
E-mail: info@kcd-ongd.org  
www.kcd-ongd.org

### **Equipo de trabajo en 2019**

**Zuzendaritza Batzordea / Junta directiva:** Rosa María Pastor Rincón (Presidentea / Presidenta / Chairwoman), Marta Renovales Pérez (Presidenteordea / Vicepresidenta / Vice-chairwoman), José María Legarreta Borao (Diruzaina / Tesorero / Treasurer), Juan Ramón Marcos Ramos (Idazkaria / Secretario / Secretary).

**Zuzendaritza / Dirección / Management:** Juan Carlos Vázquez Velasco

**Proiektuak / Proyectos / Projects:** Cristina Alba Pereda, Greta Frankenfeld, Joseba Villa González, Ainhoa Pérez-Arróspide Navallas.

**Administrazioa / Administración / Administration:** Leire Pascual Basauri

**Produktzioa / Producción / Production:** Gorka López Arantzamendi

### **Equipo de prácticas 2019**

Garazi Larrea Murguía - Ibai Cosgaya Prieto- Manuel Huertas Sánchez- Maitane Carretero Sánchez- Alba Moreno Nieto- Silvia Agrafojo Fernández - Jon Txomin Mendia Aramendi - Eder Bas García

**IFK / CIF:** G95550943

**Edizioa / Edita / Edition:** KCD ONGD

**Diseinua / Diseño / Design:** Binari Comunicación

**Azaleko Irudia / Imagen de portada / Cover image:** Plató de TV en el edificio A+ Espacios adolescentes, proyecto ejecutado por la Oficina del Historiador de la Habana, Cuba, con el apoyo de KCD ONGD y la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo AVCD.

# AURKIBIDEA ÍNDICE INDEX



<b>NOR GARA?</b>	<b>4</b>
<b>¿QUIÉNES SOMOS?</b>	<b>32</b>
ABOUT US	60
<b>EUSKADIN GIZARTEA ERALDATZEKO HEZKUNTZA-EKINTZAK</b>	<b>8</b>
<b>ACCIONES DE EDUCACIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN SOCIAL EN EUSKADI</b>	<b>36</b>
EDUCATION FOR SOCIAL CHANGE ACTIVITIES IN THE BASQUE COUNTRY	64
<b>KANPOKO GARAPENERAKO LANKIDETZA-EKINTZAK</b>	<b>21</b>
<b>ACCIONES DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO EN EL EXTERIOR</b>	<b>49</b>
COOPERATION FOR DEVELOPMENT ACTIVITIES OVERSEAS	77
<b>ANEXO A:</b>	<b>88</b>
<b>2019ko KONTU-BALANTZE LABURTUA</b>	
<b>ANEXO:</b>	<b>88</b>
<b>BALANCE DE CUENTAS ABREVIADO 2019</b>	
<b>ANEXUS:</b>	<b>88</b>
<b>2019 ABRIDGED BALANCE SHEET</b>	

# 1 | NOR GARA?

Kultura, Communication eta Desarrollo KCD GGKE Garapenerako Gobernuz Kanpoko Erakunde bat da. Eusko Jaurlaritzak Onura Publikoko Elkarte izendatu zuen eta Euskal Autonomia Erkidegoko Elkartearen Erregistro Orokorrean inskribatuta dago AS/B/14091/2008 zenbakiarekin.

KCD GGKE elkarte independente eta laikoa da, giza garapen iraunkor eta bidezkoa sustatzeko xedearekin sortua. Horretarako, elkarri lotutako tresnak erabiltzen ditu, hala nola, eraldaketa soziala bultzatzeko sentikortasuna, hezkuntza eta komunikazioa, eragin politikoa eta nazioarteko lankidetzeta.

2014az goerotik, Euskadiko GGKE-etako Koordinakundearen barruan dago KCD GGKE. Horrez gain, Garapen Iraunkorrako 2030 Agenda eta Nazio Batuek proposatutako 17 helburuak betetzeko konpromisoa hartu zuen 2015ean, eta 2017an bat egin zuen (H)abian 2030 estrategiarekin, alegia, Gizarte Eraldaketarako Hezkuntzaren Euskal Estrategiarekin. Azken hori Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak jarri zuen martxan.

## MISIOA

Kultura Communication Desarrollo KCD GGKEren MISIOA giza garapen zuzena, kultura artekoa eta iraunkorra sustatzea da, komunikazioaren eta kulturaren bidez.

## IKUSPEGIA

GGKEa den aldetik, nazioarteko erreferentzia bilakatu nahi du, kultura eta komunikazioa eraldatzeko estrategia gisa erabilia, giza garapen zuzena, kultura artekoa eta iraunkorra lortzeko.

## KCD GGKE-REN PRINTZIOAK

1. Herritar globalak eta gizartearekin konprometituak.
2. Komunikazio demokratikoa, askotarikoa eta plurala.
3. Tradizionalki baztertuta egon diren gizataldeen eta komunitateen integrazioa.
4. Genero-berdintasuna eta emakumeen ahalduntzea.
5. Dibertsitatea errespetatzea honako arlo hauei dagokienez: kulturari, etniari, erlijioari, politikari, gizarteari eta sexu-identitateari.
6. Bakarkako eta taldeko giza eskubideak.
7. Harreman iraunkorra naturarekin.
8. Bake-kultura positiboa.
9. Pertsonen eta herrien arteko harremanak berdintasunaren arloan.
10. Migrazio-prozesuak humanizatzea.

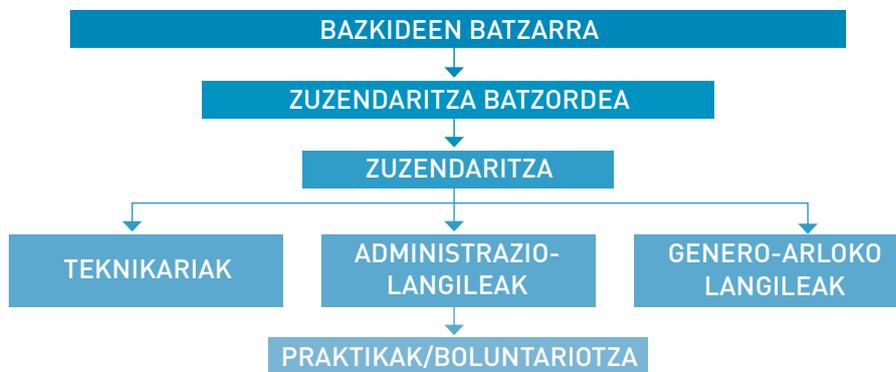
## KCD GGKE-K EKITATEAREN ALDEKO APUSTUA EGITEN DU

Borroka feministari esker aurrerapen handiak egin dira genero-berdinketaren arloan eta emakumeen ahalduntzean, baina bide luzea dugu oraindik aurretik. Emakume eta gizonen arteko aliantzak, talde, elkarte, erakunde eta pertsonen arteko elkarlana eta eraldaketa sozialaren aldeko komunikazioa oso lagungarriak izango dira helburu hori lortzeko. Emakume eta gizonek hausnarketa egiten jarraitu behar dute modu bateratuan, gizaki izateak zer esan nahi duen

zehazteko eta, geure artean desberdintasunak egon arren, berdintasunean bizitzen ikasteko. Baina, gainera, egunerokotasunean jardun behar dugu, gizarteko bizikidetzaz-esparru guztietan errealitateak eraldatu ahal izateko. Komunikazioa ezinbestekoa da bietarako. 2008tik, abian jarri zenetik, KCD GGKEk genero-berdintasuna sustatzen du, zeharka, bere jarduera guztietan eta erakundearen dinamiketan.

KCD GGKEko antolakunde-kultura aberasteko asmoz, 2011ko urtarrilean gure erakundeko genero-politikari buruzko lehen dokumentua argitaratu genuen. Era berean, 2017an, Genero Berdintasuna Sustatzeko Jarduketa Plana prestatu genuen, eta 2021ean berrituko dugu.

## EGITURA



## BOLUNTARIOTZA

Zenbait lanetarako, KCD GGKEk pertsona, ikastetxe, elkarte eta erakunde batzuen borondatezko laguntza dauka, dohainik hartzen baitute parte gure jardueretan. Guztira, 91 lagun dira (69 emakume eta 22 gizon). Eta horiei Goi Mailako Zikloko ikasleak gehitu behar zaizkie, alegia, Tartanga LHIIren Ikus-entzunezko Proiektuen eta Ikuskizunen Errealizazioan dihardutenak. 2019an, lehen mailan 27 ikasle zeuden (12 neska eta 15 mutil) eta bigarren mailan 11 (3 neska eta 8 mutil).



2019ko Bilboko "Film Sozialak" Nazioarteko 11. Zinema Ikusezinenaren Jaialdian parte hartu duen boluntario-laneko kide batzuk

Pertsona horiek honako hauetan parte hartzen dute:

### **Bilboko “Film Sozialak” Zinema Ikusezinaren Nazioarteko Jaialdia**

- Batzorde hautatzailea: Jaialdiko lehiaketan parte hartzeko jasotako filmak ikustea.
- Epaimahaia: Edizio bakoitzeko lan irabazleak hautatzea.
- Jendeari egin beharreko arreta: harrera, bozketak, zenbaketa, dibulgazio-materiala banatzea.
- Sustapena eta dibulgazioa: jaialdia zabaltzea hainbat espaziotan.
- Jaialdiko galak kudeatzea

### **Emakumeek egindako zinema karabana**

- Jendeari egin beharreko arreta: harrera, zenbaketa, dibulgazio-materiala banatzea.
- Sustapena eta dibulgazioa: karabana zabaltzea hainbat espaziotan.

### **“Proiektu-amaiera” lehiaketa zinema soziala egiten duten emakumeentzat.**

- Lehiaketarako filmen aukeraketa.

KCD GGKEren boluntarioen taldeko kide izan nahi baduzu, hona idatzi: [info@kcd-ongd.org](mailto:info@kcd-ongd.org).

### **LANKIDETZA-AKORDIOAK HEZKUNTZA-ERAKUNDEEKIN**

Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/EHU; Ibarrekolanda BHI, Bilbao; Txurdinaga; LHII, Bilbao; Nicolás Larburu LHII, Barakaldo; Tartanga LHII, Erandio; Aixerrota BHI, Getxo; Iurreta LHII, Iurreta; Artaza-Romo BHI, Leioa-Getxo; Mungia BHI, Mungia; Ballonti BHI, Portugalete, Elorrieta Erreka Mari LHII, Bilbao; Saturnino de la Peña LHII, Sestao; Bituritxa OLHUI, Barakaldo.

### **LANKIDETZA TOKIKO ZEIN NAZIOARTEKO BESTE ERAKUNDE BATZUEKIN**

Ekologistak Martxan Ekobaraka; ZINEGOAK Bilboko gay-lesbo-trans Nazioarteko Zinema Jaialdia; Barakaldoko HALADZIPO MUSIKA ESKOLA; Unesco Etxeak antolatutako “DAME UN MINUTO...” izeneko film laburren lehiaketa; ONGI ETORRI ERREFUXIATUAK errefuxiatuak babesteko plataforma; ZINEMAKUMEAK GARA! izeneko emakumeek zuzendutako zinema erakusketa; Latinoamerikako Zinema Berriaren Nazioarteko Jaialdia, Habana, Kuba; Kartagoko Zinema Jaialdia, Tunisia; Zinema Dokumentalaren Nazioarteko Jaialdia, Saint Louis, Senegal.

### **GGKE AZOKAK**

KCD GGKEk euskal elkarteek antolatu ohi dituzten hainbat azokatan parte hartzen du urtero. Azoka horien bidez, GGKE-en lana ezagutzera eman eta boluntarioria eskaintzen da.



“Elkartasunaren plaza” GGKEen azoka, Barakaldon, 2019ko abenduan



EHU/UPVko Kanpuseko Boluntarioriazaren Azoka Leioan



Getxotik Mundura azoka, 2019ko abendua

2019an, Bilboko "Film Sozialak" Zinema Ikusezinaren Nazioarteko Jaialdiak Fair Saturday fundazioaren sarietako bat jaso zuen Guggenheim museoan, dibertsitatea sustatzeko egiten duen lanagatik.



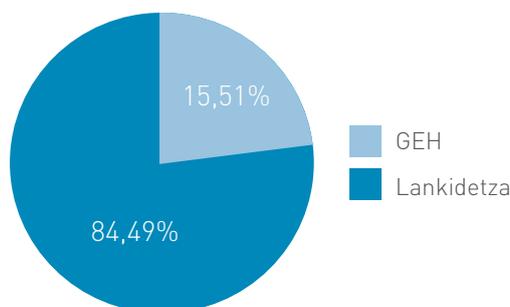
KCD GGKEko presidentea, idazkaria eta taldeko kide batzuk 2019ko Fair Saturday sari-banaketan

## 2 | EUSKADIN GIZA ERALDAKETA BIDERATZEKO HEZIKETA-EKINTZAK

KCD GGKEren proiektuek, bai Euskadin bai nazioartean, Eraldaketa Sozialerako Komunikazioa eta Hezkuntza dute ardatz. 2019an eta hurrengo urteetan erabiltzeko jasotako funtsen % 16 baino gehiago eraldaketa sozialerako hezkuntza-jardueretara bideratu zen Euskadin, eta ia % 84 "Hegoaldeko" herrialdeei garatzen laguntzeko proiektuetara.

2018an biurteko finantzaketa lortu genuen Eraldaketa Sozialerako Hezkuntzarako; diru hori 2019an hasi ginen erabiltzen, eta 2020an berdin jarraituko dugu.

Tokian tokikoak zein globalak izan, KCD GGKEren proiektu guztiek lotura estua dute Eraldaketa Sozialerako Komunikazio eta Hezkuntzarekin; beraz, esan daiteke jarduera guztiak arlo horretan egiten direla.



### BILBOKO "FILM SOZIALAK" ZINEMA IKUSEZINAREN NAZIOARTEKO JAIALDIA

Bilboko "Film Sozialak" Zinema Ikusezinaren Nazioarteko Jaialdiak sendatzeko, eraldatzeko, zinema hedatzen du. Bere ibilbidean hamaika istorioren berri eman du, gizakion erronkak eza-gutzen eta gainditzen laguntzeko asmoz. 2009az geroztik, fikzioa, dokumentalak eta animazioa dira, elkarrizketarako espazioen sustapenarekin batera, gizarte etiko eta arduratsuak sortzen laguntzeko erabiltzen ditugun tresnak.

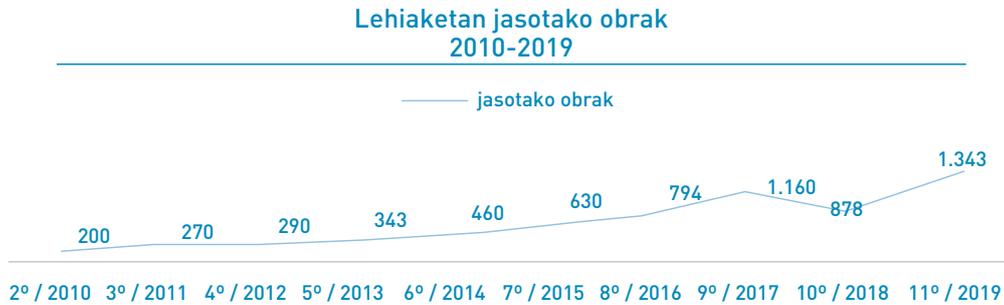
2019. urteko edizioan, jaialdiko filmak 28 aretotan proiektatu ziren, Euskadiko hainbat herri eta hiritan. Kasu batzuetan, kultur ekitaldiak eta zineforumak ere egin ziren, gizarte-zinemako zuzendariekin.

Jaialdi hau adin desberdinetako askotariko jendeari zuzenduta dago. Hala ere, arreta berezia jartzen dugu ikastetxeekin ditugun harremanetan. Gaur egun, lankidetzak-hitzarmena dugu batxilergoko eta lanbide heziketako 12 zentzorekin, jaialdiaren inguruan lanak proiektatzeko. Azpimarratzekoa da, halaber, UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateko Garapenerako Lankidetzak Bulegoarekin dugun lankidetzak-hitzarmena, unibertsitateko ikasleekin "Invisible Express" film laburren lehiaketa egiteko. Egun, ikastetxeak eta jaialdiko epaimahaia "Film Sozialak" plataforma digitalaz baliatzen dira edizio bakoitzeko edukiak ikusteko.

Hasiera-hasieratik, Bilboko "Film Sozialak" Zinema Ikusezinaren Nazioarteko Jaialdiak parekotasun-kuotak aplikatzen ditu. Izan ere, lanen aukeraketan, hedapenean, emakume zinemagileen presentzian, epaimahaiko kideen aukeraketan eta hain agerikoak ez diren beste arlo batzuetan berdintasunaren aldeko ekintzak gauzatzen dituen munduko jaialdi bakanetakoa da. Lana eta bitzita pribatua bateratzen laguntzeko asmoz, "Zinema Ikusezina" jaialdiak haurtzaindegi-zer-

bitzua eskaintzen die Bilboko jaialdira joaten diren zinemagile eta ikusleei, generoari erreparatu gabe; aitzindaria izan da horretan.

2019ko edizioan, 1.343 lan jaso ziren lehiaketarako, eta horietatik % 33ren zuzendaria edo zuzendarikidea emakumea zen.



2015ean, Garapen Iraunkorrako 2030 Agenda eta Nazio Batuek proposatutako 17 helburuak betetzeko konpromisoa hartu zuen jaialdiak. Bi asmo lortu nahi ziren: batetik, Milurtekoko Garapen Helburuekin (ODM) gertatutakoa ez gertatzea, 2000. urtean 189 herrialdek onartu arren inoiz ez baitira bete; bestetik, giza garapen iraunkor eta bidezkoa sustatzen jarraitzea.

Bilboko "Film Sozialak" Zinema Ikusezinaren Nazioarteko Jaialdia ez da jaialdi hutsa, pasibotasunaren aurkako antidotoa ere bada.

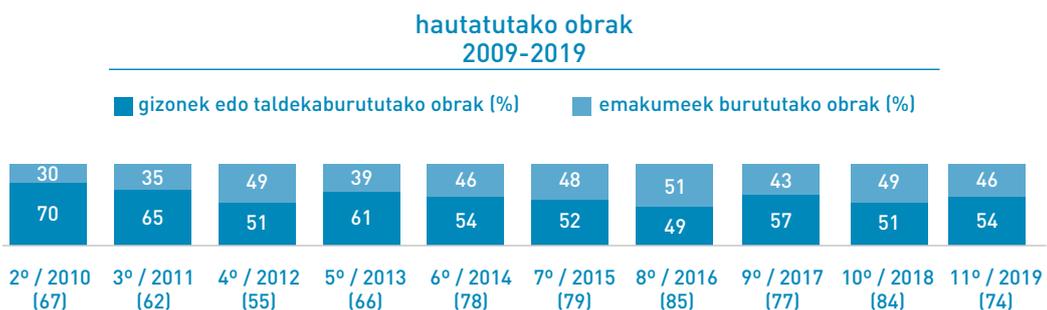


2019ko Bilboko "Film Sozialak" Nazioarteko 11. Zinema Ikusezinaren Jaialdiaren inaugurazio-ekitaldia



2019ko Bilboko "Film Sozialak" 11. Zinema Ikusezinaren Nazioarteko Jaialdiko gonbidatuetako batzuk

11. edizioan KCD GGKEk 74 lan aukeratu zituen lehiaketan parte hartzeko. (%46 emakumeek eginak).





2019ko Bilboko "Film Sozialak" 11. Zinema Ikusezinenaren Nazioarteko Jaialdiaren inaugurazio-ekitaldia



"Emakumeen Ikusezinen Taldearen" emanaldia, Bilboko 2019ko "Film Sozialak" Zinema Ikusezinenaren 11. Nazioarteko Jaialdiaren amaiera-ekitaldian

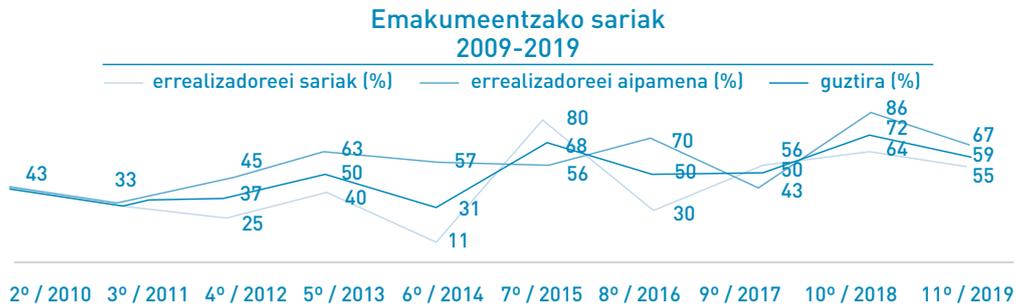
2019an, 11.634 lagun (% 60) hurbildu ziren jaialdira, era eta adin guztietakoak (16 urteko gazteak zein 60 urtetik gorako pertsonak). Eta horiei, gainera, Youtube kanalean Invisible Express lehiaketako film laburrak ikusi zituzten 35.135 lagunak gehitu behar zaizkie. Aipatutako lehiaketa UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateko Garapenerako Lankidetzeta Bulegoarekin batera antolatzen dugu.

### Bilboko "Film Sozialak" Nazioarteko Zinema ikusezinenaren Jaialdira etorritako publikoa 2009 - 2019



### SARIAK ETA ESKER ONAK

1. Garapen Iraunkorra
2. Giza Eskubideak
3. Emakume batek egindako lanik onena
4. Genero Ekitatea
5. Kulturartekotasuna
6. Balioetan Oinarritutako Hezkuntza
7. Ikusleen Saria
8. Euskarazko lanik onena
9. Zinema Ikusezina Saria
10. Invisible Express
11. Invisible Express Ikusleen Saria



Nabarmendutako film eta gaiek oihartzun handiagoa eta ibilbide luzeagoa izateko, jaialdiak 11 sari eta aipu berezi ematen ditu hainbat kategoriatan. 2019an, erakunde publiko eta pribatuen babesari esker, guztira 18.500 euro banatu ziren sarietan (saria jasotzeak dakarren prestigioaz eta aitopenez gain).



Bilbao Musika Ahotsak Abesbatzaren emanaldia Arambarri AkordeOn! taldearekin. 2019ko Bilboko "Film Sozialak" 11. Zinema Ikusezinaren Nazioarteko Jaialdiaren amaiera-ekitaldian



Zabalgune eraikina, Bilbo. Marilyn Solaya zinegile kubatarraren Erakusketaren inaugurazioa: "Emakume guztiok gure tokiaren bila"

"Todas en busca de un espacio" (Emakume guztiok espazio baten bila) erakusketa, adibidez, Marilyn Solaya zuzendari kubatarrarena da, genero-berdintasunaren inguruan egin duen proiektuetako baten ataletako bat, hain zuzen. Erakusketan, Kubako gizartea eta nazioa eraikitzeke lanetan emakumeek egindako ekarpena islatzen du argazki eta dokumentuen bitartez. Bere azken dokumentala, "En busca de un espacio" (Espazio baten bila), grabatzen ari zela bururatu zitzaion Todas sortzea, eta proiektu soziokultural gisa jorratu du. Borroka feministak agerian jartzea, emakume kubatarren oroimen historikoa berreskuratzea eta Kubako gizartea eta nazioa eraikitzeke lanetan emakumeek egindako ekarpena ezagutzera ematea dira, izan ere, Todas proiektuaren helburuak.

Jaialdiaren buruzko informazio gehiago: <http://www.kcd-ongd.org/invisible>

## KULTURA, KOMUNIKAZIO ETA GARAPENERAKO NAZIOARTEKO TOPAKETA



Kultura, Komunikazio eta Garapenaren 10. Topaketaren itxiera

Nazioarteko Kultura, Komunikazio eta Garapen Topaketa urtero egiten da EHUko Uda Ikastaroen barruan, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren babesarekin. Lankidetzarekin, gizarte-eraldaketarako komunikazioarekin eta garapenerako esperientzien transferentziarekin lotutako ezagutzak zabaltzea du helburu. Bertako zein kanpoko adituek esperientziak eta hausnarketak partekatzen dituzte, Kultura, Komunikazio eta Garapenarekin zerikusia duten gaietan hobekuntzak proposatu ahal izateko.

Besteak beste, giza garapen iraunkor eta bidezkoaren alde lan egiten duten erakunde eta pertsonen sareak sortu nahi ditu. Eta, jakina, ikasteko aukera da gai horietan interesa duten pertsonentzat.

2019an 10. edizioa egin zen, izenburu honekin: "Zertarako balio du Gizarte Eraldaketarako Komunikazioak?". Uztailaren 1etik 3ra bitartean egin zen Bilboko Bizkaia Aretoan (EHU). Hizlariak, 9 emakumek eta 11 gizonek, gizarte-komunikazioa lantzen dute Euskadin, Espainian, Kuban, Senegalen, Kolonbian, Mexikon, El Salvadorren, Holandan, Ekuadorren eta Tunisian.

Topaketari buruzko informazio gehigarria: <http://www.kcd-ongd.org/encuentros>

## EMAKUMEEK EGINDAKO ZINEMAREN KARABANA



8. Karabanako foroa: Amélie Legrand-en (Frantzia) parte-hartzearekin, "RUDAR" soinu-bandaren konpositorea



8. karabanaren inaugurazioa, Amal Ramsis dokumentalista egiptoarraren parte-hartzearekin

Emakumeek egindako zinemaren karabana, "Zinemagileen artean", Kairoko (Egipto) Nazioarteko Zinema Jaialdiaren adierazle ibiltaria da. Ekimena Amal Ramsis zinemagile egiptoarrak jarri zuen martxan 2008an, eta 2012az geroztik Bilbon egiten da KCD GGKEren bidez. Arabiar kulturaren eta beste kultura batzuen artean elkarguneak sortzeko, zinema sozialeko emakume zuzendarien lana ezagutarazteko eta zinemagileen arteko lankidetzak sareak eraikitzeke helburuarekin jaio zen. Karabana martxan jarri zenetik, 20 herrialdetan baino gehiagotan egon da.

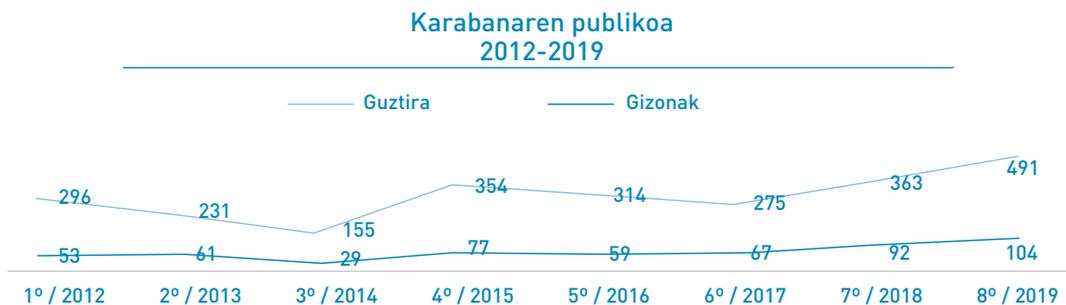
2019an, 8. karabanako filmak 5 egunez proiektatu ziren Bilboko Azkuna Zentroko Golem zinemaren. Edizio horretarako aukeratutako lanek gai komuna zuten: "gerra". Gai horri, oro har, emakumezko zinemagile gutxiak heltzen diote.

8. karabanako zineforumetan hainbat emakumeek hartu zuten parte. Hona hemen: Marie-Clemence Andriamonta Paes, madagaskartar-frantsesa, "FAHAVALO, MADAGASCAR 1947" lanaren zuzendaria; Amélie Legrand frantziarra, "RUDAR" filmaren soinu-bandaren konpositorea; eta karabanaren sortzailea eta dokumentalista den Amal Ramsis dokumentalista, EHUko komunikazioko ikasleei eskola magistral bat ere eman ziena Leioako campusean.



Klase magistrala EHUko Gizarte eta Komunikazio Zientzien Fakultateko auditorioan (Leioa)

Emakumeek egindako zinema zabaltzea helburu izanik, karabanaren elementu gakoetako bat da publikoan beti gizonetakoak egotea. Batez bestez, % 22 gizonak dira, beraz, emakumeen begiradatik eta ikuspuntu feministatik gertuago daude. 2019ko edizioan 531 lagun bertaratu ziren (% 22, gizonak).



Karabanari buruzko informazio gehiago: <http://www.kcd-ongd.org/caravanas>

## IKASLEEN KLAKETA ETA KLAKETA SOZIALA, MUGIKORREN BIDEZKO GARAPENERAKO ETA GIZARTE-ERALDAKETARAKO KOMUNIKAZIOAREN TAILERRAK

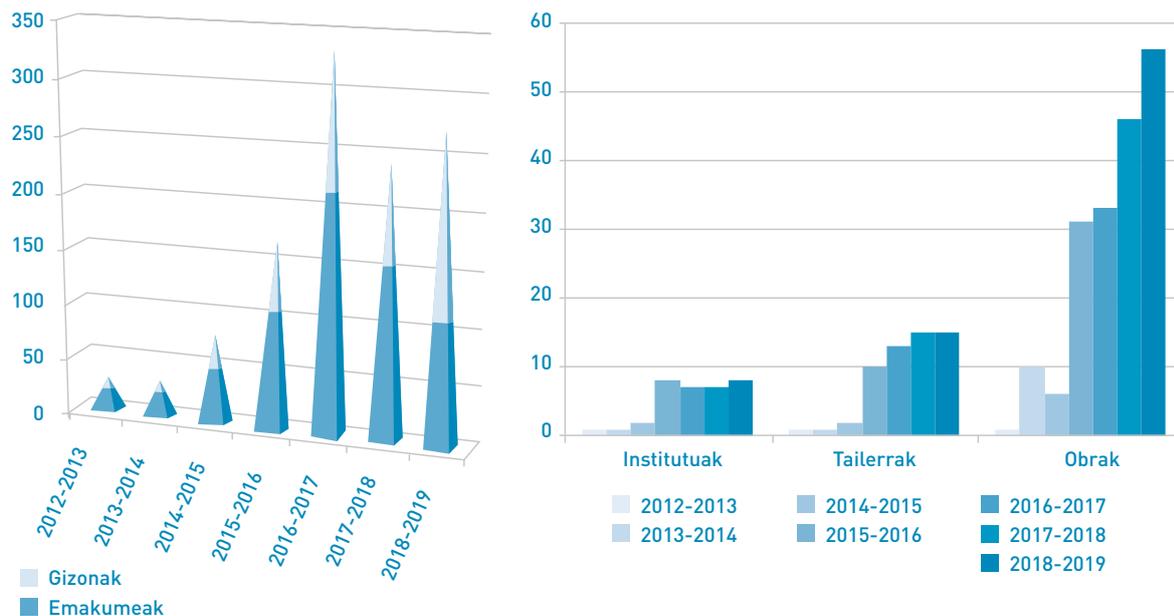
“Ikasleen Klaketa” gizarte-erlaldaketarako komunikazioko mintegi bat da. Sakelako telefonoekin egiten da eta batxilergoko zein lanbide heziketako ikasleei zuzenduta dago. Pertsona horietako gehienak, lanbide heziketarekin lotutako kasuren batean izan ezik, “Natibo Digitalak” dira, hau da, 1995 eta 2015 artean jaiotakoak —Z belaunaldia ere deitzen zaie—.

Belaunaldi horretakoak ohituta daude egunero tresna digitalak erabiltzera, beren ikasteko modua oso bisuala da eta gogoz erabiltzen dituzte teknologiak ikasketetan. Ikasleen Klaketak ikuspuntu praktikotik ikasteko tresnak dira; beraz, atentzioa ematen diete eta erabiltzera animatzen dira. Gainera, ikasleek ere ikasteko materialak eramaten dituzte ikastetxera, beren film labur sozialen bitartez.

Metodo horrekin, ikus-entzunezko komunikazioari buruzko prestakuntza teoriko-praktikoa jasotzen dute, eta etika eta estetika bateratzearen garrantzia ikasten dute, mezua eta forma, etorkizunean kontuan hartzeko.

Ikasleak narratzailearen rola hartzen du, eta ikus-entzunezko baliabideak modu arduratsuan erabiltzen ikasten du. Aldi berean, interesgarriak iruditzen zaizkion bertako zein kanpoko gizarte-gaiei buruzko hausnarketa egiten du. Prozesuan zehar, ikasleek beren produkzio-taldea aukeratu, film laburra egin, editatu eta gelako beste taldeen aurrean aurkezten dute. Gero, lan hori artxibatuta geratzen da, institutuan bertan eta KCD GGKEren plataforman digitaletan ikusteko.

2019an, 15 mintegi egin ziren, 8 euskaraz eta 7 gaztelaniaz, udalerrri eta zentro hauetan: IES Ibarrekolanda BHI eta CIFP Elorrieta Erreka Mari LHII, Bilbon; CIFP Nicolás Larburu LHII, Barakaldon; IES Aixerrota BHI Artaza-Romo, Getxon; CIFP Iurreta LHII; IES Mungia BHI; eta IES Saturnino de la Peña BHI, Sestaon.



283 lagunek hartu zuten parte (% 37,10 emakumeak) eta guztira 56 film labur egin ziren. Gizarte-gaiek askotarikoak izan ziren, bakoitza bere ikuspuntutik, eta nabarmentzekoa da horien % 66,07 euskaraz egin zela.

Lan horietako batzuk Bilboko “Film Sozialak” Zinema Ikusezinaren Nazioarteko 11. Jaialdiaren atal ofizialean hartu zuten parte, 2019an.



Ikasleen Klaketa tailerra Sestaoko IES Saturnino de la Peña BHIIn

Tailerrei buruzko informazio gehigarria: <http://www.kcd-ongd.org/ikasleenklaketa>

## KULTURAREN, KOMUNIKAZIOAREN ETA GARAPENAREN ESKOLA

2010az geroztik, KCD GGKEk Gizarte Eraldaketarako Komunikazioarekin zerikusia duten baliabide teoriko eta praktikoei buruzko mintegiak eskaintzen ditu Euskadin. Helburua da GGKE-en eta giza garapen iraunkor eta bidezkoan interesa duten beste gizarte-mugimendu batzuen eta pertsonen ahalmena sendotzea. 2019an 3 mintegi antolatu ziren, eta 39 emakumek eta 11 gizonek hartu zuten parte.

**“Elikadura Burujabetza eta Agroekologia, proposamen praktiko bezala”** mintegi teoriko-praktikoa, Barakaldoko Ekologistak Martxan elkartearekin batera antolatua. Mintegi horretan modu teorikoan eta praktikoan aztertu zen landa-garapenaren eredu berri bat erabiltzearen bideragarritasuna, nekazaritza ingurumenari estuago lotuz eta sozialki sentikorragoa izanez. Eredu hori ekoizpenean eta iraunkortasun ekologikoan zegoen ardaztuta. Mintegia, 20 ordukoa, Alain Reciok eman zuen (ekoizpen agroekologikoko teknikaria eta paisajismo eta landa-ingurune goi teknikaria da). Horrez gain, eskola praktikoak ere eman ziren Barakaldoko La Huertakan, eta 13 lagunek (9 emakume eta 4 gizon) hartu zuten parte.



“Elikadura burujabetza eta agroekologia, proposamen praktiko bezala” tailerrako parte-hartzaileak

**“Emakume mugituentzako bideo parte-hartzailea”**, Kulturkon Laudioko Kultura Kongresuarekin elkarlanean. Parte hartzeko bideo-lantegi bat da. Bertan, zenbait emakumek askatasunez adierazten dituzte emakume izateagatik eragiten dizkieten gaiak, eta beren iritzia ematen dute. Erabilitako metodologia “eginez ikastea” izan zen: gai bati buruzko hausnarketa burutu, gidoi bat prestatu eta bost minutuko film labur kolektiboa grabatu zuten. Mintegia, 24 ordukoa (astebetean zehar), Maria Aizpuruk eman zuen (zinema-zuzendaria eta Madrilgo Unibertsitate Konplutentseko informazio-zientzietako doktorea da, bideo parte-hartzaileko metodologian aditua). 15 emakumek hartu zuten parte.



Emakume Mugituentzako bideo parte-hartzailearen tailerreko tailerista eta ikasle batzuk, Laudioko Kultur Etxean

**“Aldaketarako antolatu: indarkeriarik gabeko estrategiak”** mintegia, Barakaldoko Ekologistak Martxan elkartearekin batera antolatua.

Mintegiaren helburuetako bat zen mugimendu sozialei lotutako jarduera eta ekintzak hobetzea. Horretarako, kanpainen eta mugimendu sozialen ekintzen adibideak jarri ziren, eta indarkeriarik gabeko ekintzen estrategia diseinatzeko modu eta elementu giltzarriak proposatu ziren. Ekobaraka elkartearen lokalean egin zen, Nacho García Pedrazaren eskutik (zientzia zehatzetan lizentziaduna da, Astronomia espezialitatean). Duela 15 urtetik, prestakuntzan ukitu ekosozialeko prozesuak erraztera eta European, Latinoamerikan, Afrikan eta Ekialde Hurbilean giza eskubiak babestera zuzendu du bere lan-ibilbidea Nacho García. Mintegia 20 ordukoa izan zen eta 13 pertsonak (8 emakumek eta 5 gizonak) hartu zuten parte.



“Aldaketarako antolatu: Biolentziarik gabeko estrategiak” tailerreko ikasleak

Eskolaren informazio gehiago: <https://www.kcd-ongd.org/escuelakcd>

## “PROIEKTU-AMAIERA” LEHIAKETA, ZINEMA SOZIALA EGITEN DUTEN EMAKUMEENTZAT

Beren lana amaitzeko funtsak behar zituzten zinema sozialeko emakume zuzendariei bideratuta egon zen lehiaketa. CAR (Comunicación Alternativa en Red) Sarearen marko barruan egin zen, eta konpromiso sozialeko ikus-entzunezko komunikazioaren arloko pertsonak elkartu zituen.

Guztira 19 film aurkeztu eta 15 aukeratu ziren. Nabarmentzekoa da “Sólo son peces” (“Arrainak baino ez dira”) film laburra, Ana Serna Reinares eta Paula Iglesiasena. Saria Bilboko “Film Sozialak” Zinema Ikusezinaren Nazioarteko 11. Jaialdiaren inaugurazio-galan (2019) jaso zuten, eta Emakumeek egindako zinemaren “Zinemagileen artean” karabanen (2020) proiektatuko da Bilbon.



Paul Ortega Etcheverry, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziako zuzendaria eta Ana Serna Reinares Paula Iglesias eta Raquel Larrosa zinema zuzendariak

<https://www.kcd-ongd.org/concurso-fin-proyecto>

## KCD GGKE-REN ARGITALPENAK

“**Masculinidades en movimiento**” (Maskulinitateak abian) liburua. Maskulinitateen Iberoamerikako eta Afrikako Sareak (RIAM) sortutako gidaliburua da, maskulinitate berriei buruzkoa. Sarearen burua Julio César González Pagés da. Emakundek gidaliburuaren berrargitalpenean lagundu zuen, eguneratuta eta Euskadiko testuingurura egokituta. Liburua paperean argitaratu zen bai euskaraz bai gaztelaniaz, eta bertsio digitala gure webgunean dago eskuragarri euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez.



“Maskulinitateak abian: Habanako gizonekin lan egiteko proposamen bat, sentsibilizazioan eta aktibismoan oinarritua” liburuaren auzkezpena, Kubako Habanan

“Las delicias de Gandiol” (“Gandioleko gutziak”) errezeta-liburua. Senegal iparraldeko eskualde horretako errezeta tradizionalak eta bakoitzaren historia biltzen ditu. Liburua paperean argitaratu zen euskaraz, wolofera, gaztelaniaz eta frantsesez, eta gure webgunean dago eskuragarri.



**Gida didaktikoak zinema sozialeko film laburrekin.** Gida eta film horiek Bilboko “Film Sozialak” Zinema Ikusezinen Nazioarteko Jaialdian laguntzen duten 12 ikastetxeei zuzenduta daude. Giza-kion erronka globalak islatzen dituzten baliabideak zentro horiei ematea da helburua. Baliabide horiekin, irakasleek tresna egokiak dituzte (idatzizkoak eta ikus-entzunezkoak) zentroaren curriculumean sartzeko. 2013an martxan jarri zenetik, 24 gida prestatu dira, 2019ko hirurak barne. Hala, genero-dibertsitatea, garapen iraunkorra, ekologia, kulturartekotasuna, immigrazioa, indarkeria sexista eta antzeko gaiak jorratzen dituzten hezkuntza-materialak eman dizkiegu zentroei.



Era berean, KCD GGKEk urtero eguneratzen du Ikasleen Katalogoa gizarte-gaiei buruzko ikus-entzunezko lanekin, 16 urtetik gorako ikasleentzat. Erreferentziako material hori Euskadiko ikastetxeetako irakasleei zuzenduta dago. Gainera, zinema soziala ezagutarazteko eta sustatzeko aukera ere bada. KCD GGKEren plataforma digitalean dago ikusgai, Internet bidez.

Material pedagogikoei buruzko informazio gehiago:  
<https://www.kcd-ongd.org/materialeseducativos>

## FILM SOZIALAK PLATAFORMA DIGITALA

Egun, zinema streamingean ikusteko plataformak aisialdirako ezinbesteko tresna bihurtu dira milioika pertsonarentzat.

Film Sozialak **streaming-plataforma** bat da, KCD GGKEk 2018an sortua. Zinema sozialeko filmak oinarri dituen internet bidezko zinema-zerbitzua da. Streaming-plataforma KCD GGKEren Gizarte Eraldaketarako Komunikazioko estrategiaren barruan sartzen da.

Egun, Bilboko "Film Sozialak" Zinema Ikusezinen Nazioarteko Jaialdian laguntzen duten 12 institutuek eta jaialdiko epaimahaiko kideek soilik erabil dezakete plataforma, baina beste ikastetxe batzuen eta ikusle gehiagoren esku jartzea da erronka.

## TXOSTEN EKONOMIKOA

KCD GGKEk 2019an egindako gizarte eraldatzeko hezkuntzarekin lotutako jarduerak erakunde hauen babesa izan dute:

Erakundea	2019KO EGIKARITZEA
Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia GLEA (Bi urteko proiektua. Guztira: 363.800,00 € Jaialdiaren Garapen Iraunkorraren Saria barne).	181.900,00 €
Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia GLEA (FOCAD 2018. Bi urteko proiektua. Guztira: 306.005,90 € ).	153.002,95 €
BFA (2018ko Hezkuntza Proiektua eta 2019ko ekimenak. Jaialdiaren giza eskubideen saria barne)	44.996,03 €
Getxoko Udala (2019ko Hezkuntza Proiektua) (jaialdiaren ikasleen saria barne) Bizkaiko Foru Aldundia	17.900,00 €
Bilboko Udala (2019ko Hezkuntza Proiektua) (Jaialdiaren genero-ekitatearen saria barne)	18.000,00 €
Barakaldoko Udala (2019ko Kultura Proiektua)	5.742,92 €
Mungiako Udala (kontratazioa)	6.000,00 €
BBK Fundazioa	6833,67 €
Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/EHU (jaialdiaren Express Ikusezina saria eta ikusleen Express Ikusezina saria)	1.500,00 €
Eusko Jaurlaritzaren Familia Politikarako eta Komunitate Garapenerako Zuzendaritzak kontratazioa (jaialdiaren kulturartekotasunaren saria)	2.000,00 €
Emakunde (jaialdiaren emakume batek egindako lanik onenaren saria)	2.000,00 €
Bizkaia Jaurerriko Abokatuaren Bazkun Ohoretsua ICAB (jaialdiaren ikusleen saria)	2.000,00 €
Jaialdiaren egoitza diren ikastetxeak (Balioetan Oinarritutako Hezkuntza Saria)	1.600,00 €
<b>GUZTIRA</b>	<b>436.641,90 €</b>

Gainera, KCD GGKEk 2019an onetsi ziren diru-laguntzen funts hauek ditu 2020an bere jarduerak burutzeko, eta horiei urte honetako deialdiei dagozkienak ere gehituko zaizkie ziur aski.

Erakundea	2020KO EGIKARITZEA
Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia GLEA (Bi urteko proiektua. Guztira: 363.800,00 €Jaialdiaren garapen iraunkorraren saria barne)	181.900,00 €
Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia GLEA (FOCAD 2018 Bi urterik behineko proiektua. Guztira: 306.005,90€)	153.002,95 €
Bizkaiko Foru Aldundia BFA (2019ko Hezkuntza Proiektua)	44.999,86 €
Bilboko Udala (2020ko Hezkuntza Proiektua) (Jaialdiaren genero-ekitatearen saria barne)	19.000.00 €
Emakunde (jaialdiaren emakume batek egindako lanik onenaren saria)	2.000,00 €
Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/EHU (jaialdiaren Express Ikusezina saria eta ikusleen Express Ikusezina saria)	1.500,00 €
Eusko Jaurlaritzaren Familia Politikarako eta Komunitate Garapenerako Zuzendaritzak kontratazioa (jaialdiaren kulturartekotasunaren saria)	2.000,00 €

## 2020KO JARDUERAK

2020an proiektu horien jarraipena aurreikusten da, erlazionatutako hainbat erakunde eta pertsonaren laguntzarekin eta lankidetzarekin.

- 2020ko Bilboko "Film Sozialak" Zinema Ikusezinaren Nazioarteko 12. Jaialdia.
- Kultura, Komunikazio eta Garapenaren 11. nazioarteko topaketa.
- "Zinemagileen arteen" Emakumeek egindako zinemaren 9. karabana.
- Ikasleen Klaketa eta Klaketa Soziala tailerrak.
- Kulturaren, Komunikazioaren eta Garapenaren eskola.
- Material didaktikoak
- Film Sozialak Plataforma Digitala

### 3 | KANPOKO GARAPEN-EKINTZAK

#### MEXIKO

#### KOMUNIKAZIO ERALDATZAILEA BIZITZA ETA LURRALDEA ZAINTEKO, MEXIKOTIK ERDIALDEKO AMERIKARANTZ. I. ETA II. FASEAK.



Proiektu horien bidez, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak (GLEA) 2013. eta 2015. urteetan babestutako prozesuari jarraipena eman zaio. 2019. urte amaieran proiektuaren lehen fasea bukatu eta bigarrena onartu zen; azken hori abenduan hasi zen.

Oaxacako (Mexiko) **Ojo de Agua Comunicación** Indígena GKEak eta KCD GGKE-k jarri zuten martxan garapen-prozesu hori, eta ia hamar urtez jorratu dute elkarrekin. Komunikazio-estrategia komunitario eta kontrahegemonikoa da, eta bi helburu nagusi ditu: bakearen kultura sortzea eta emakume eta herri indigenen eskubideak babestea. Orain arteko esperientzia eta jardunbide egokiak Erdialdeko Amerikako beste herrialde batzuetara zabaltzen doaz pixkanaka, elkarte laguntzaileen bitartez.

Oaxacak bizi duen indarkeria (komunikatzaile sozialen aurkakoa barne) ikusita, proiektuak arreta handiagoa jarri du xede-biztanleriaren eta komunikatzaile indigenen segurtasunaren babesean, adierazpen-askatasuna baliatzeagatik duten arriskua kontuan hartuta. 2018an, Mexikon 544 eraso egin ziren kazetarien kontra eta 11 lagun hil zituzten; ekintzen % 99 ez zen zigortu.

Esku-hartzearen zati handi bat irrati komunitarioak sendotzera zuzenduta dago, ahalmen handia baitute biztanleak informatzeko, hezteko eta mobilizatzeko, gauzak beren moduan eginez, baliabide hegemonikoek ikusgai jartzen ez dituzten arazoei lotuta: megaproiektu energetikoei herri indigenen bizimoduan eta lurraldean duten eragina, genero-indarkeria, ikusezin bihurtutako kolektiboen eskubideen urraketak eta abar.



Oaxacako landa-komunitateetan emakume indigenen bizitza eta ekarpena erakusten dituen irratsaio baten grabazioa

Helburuokin, proiektuak zera planteatzen du:

- 9 irrati komunitarioen gaitasun tekniko eta estrategikoa sendotzea.
- Oaxacako (Mexiko) eta Erdialdeko Amerikako beste herrialde batzuetako komunikabide komunitarioak antolatzea, norbere zaintzarako eta babesteko tresnak eraikitze aldera.
- Genero-ikuspegia zeharkakotzea irratien kudeaketan eta produkzioan, horiek modu berritzailean jarduten baitute genero-indarkeriaren behatoki gisa. Era berean, emakumeei ahalduntzen laguntzea.

I. faseak, 2019an amaitu zenak, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren (GLEA) laguntza izan du: 597.833,36 € (aurrekontua guztira: 768.926,87 €). II. fasea 2019aren amaieran abiarazi zen, eta Agentziak 599.922 €-rekin lagundu du horretan (aurrekontua guztira: 753.465 €). Finantzatzaile horren laguntza jaso duen laugarren proiektua da, 2013tik hona gauzatzen ari garen prozesuaren baitan.

## KOLONBIA

### GIZA ESKUBIDEEN, EMAKUMEEN ETA HERRI INDIGENEN ALDEKO ELKARTEAK, BAKEA ERAIKITZEN KOLONBIAN. II. FASEA.



2019an, 250 lider sozial erail zituzten Kolonbian.

**Colectivo de Abogados José Alvear Restrepo – (CAJAR)** giza eskubideak babesten ditu Kolonbian. Zigorgabetasunaren aurkako borroka, lurraldearen defentsa eta justizia sozialean oinarritutako bakea lortzea dira bere lanaren ardatzak. KCD GGKE-k CAJARen lana babesten du 2015. urtetik.

2019an zehar, “Emakumeen eta Herri Indigenen Giza Eskubideen aldeko Elkarteak, bakea eraikitzen Kolonbian” proiektuaren II. fasearen lehen erdia egin zen. Fase hori martxan zegoela, giza eskubideak, ingurua eta lurraldea babesten zituzten liderren kontrako erasoak nabarmen hasi ziren, mobilizazio indigenei ekin zitzairen eta Kolonbiako gobernuak oztopoak jarri zizkion trantsizioko sistema judizialaren ezarpenari.

Nahiz eta Kolonbian justizian, egian eta erreparazioan oinarritutako bilakaera oso motela izan, proiektuari eta CAJARek egindako lanari esker, kasu batzuetan hobetu egin da justiziarako sarbidea, bai eta biktimen, liderren eta giza eskubideen defendatzaileen erreparazio osoa ere.



Gatazkan jasandako eskubide-urraketei buruz Wiwa herri indigenak egindako txostenaren inguruan Bakerako Justizia Bereziari gauzaturiko aurkezpena

Lan hori egiteko, ezinbestekoa izan da Kolonbiako testuinguru aldakorrera etengabe egokitzea, erakundearen oinarriko lau estrategia jorratuz:

- Bake-akordioen inplementazioan partaidetza eraginkorra izateko ahalmena handitzea, bereziki Egia, Justizia, Erreparazio eta Ez Errepikapenaren Sistema Integralaren mekanismoe-tan. Memoria Eskola Mistoan bitartez egin da hori, 6 eskualdetan, bai eta herri indigenei eta emakumeei egokitutako metodologiarekin diseinatutako eskolen bidez ere. Hala, biktimengana hurbildu dituzte Egiaren Batzordearen, Bakerako Justizia Bereziaren eta Pertsona Desagertuak Bilatzeko Unitatearen mekanismoak.
- Erabateko laguntza juridikoa ematea erakunde nazionalen eta nazioartekoaren aurrean.
- Nazioarteko eragin politikoaz baliatzea, babesa eta erabateko erreparazioa lortzeko.
- Giza Eskubideen urraketak salatzea eta aurrerapausoak ematea komunikabideen eta ekitaldi kulturalen bitartez.

Era horretan, CCAJARek Kolonbiako Estatu Erailketen Biktimen Mugimenduan (MOVICE) antolatutako biktimei, arriskuan dauden giza eskubideen defendatzaileei eta sexu-indarkeria- ren emakumezko biktimei laguntzen die gerraren testuinguruan. Bai eta Wiwa, Wayuú, Awá eta Kankuamo herri indigenei ere, haien eskubide kolektiboak urratzen dituzten erauzketa eta energia-enpresen aurka abiarazitako prozesu judizialean. Horien artean aipatzekoa da la- guntza-prozesu berritzaile bat justizia estrategia propioa garatzeko eta Kankuamo herri indige- nako emakumeei laguntzeko, pairatutako bidegabekerien aurrean.

Proiektuak Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren (GLEA) babesa du, 546.086,93 €-ko laguntzarekin (aurrekontua guztira: 695.823,40 €), eta CCAJAR abokatu kolektiboarekin batera abiarazitako prozesuaren bigarren fasea da. Helburua da giza eskubideen defendatzaileak ba- bestea eta biktimak erreparatzea.

## KUBA

### GAZTEAK GARAPEN IRAUNKORRA ETA BIDEZKOA ERAIKITZEN HABANA ZAHARREAN, KULTURATIK ABIATUTA



**Gazte Nerabeentzako a+ Erreferentzia Zentroa** Habana Zaharreko nerabeen gizarte-garapen integral eta parte-hartzailea sustatzeko proiektuaren ataletako bat da. Zentroak sozializazioa eta aisia sustatzen ditu modu hezitzailean. Askotariko mintegien bitartez (batetik, eskulanak, musika, arte plastikoak, dantza,



a+ nerabe gazteentzako eta ikasleentzako Erreferentzia Zentroko telebista platoko tresnak

zientziak; bestetik, komunikazioa eta teknologia berriak), nerabeek beren asmoak eta kezkek adierazten dituzte eta ondarearekin elkarreraginean dihardute, betiere beren beharrak kontuan hartuta.

2019an, **Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana (OHCH)** erakundearen eta KCD GGKE-ren artean bideratutako proiektuak bultzada handia eman dio gazteen zentroari. Ikus-entzuleak bermatzeko, OHCHk akordioak ditu Habana Zaharreko ikastetxeekin, eta herritarrei zuzendutako informazio kanpainak egiten ditu.

Aurten, telebista-estudio berria inauguratu da, bi grabazio-gune eta kontrol-gune bat dituena. Grabazio-guneak, besteak beste, elementu hauek ditu: argitapen-sistema, estudioko bideokamera profesionalak eta abar. Gune horretan, gazteak prestakuntza jasotzen ari dira (gidoia, ekoi-zpena, zuzendaritza eta abar), eta dagoeneko film labur batzuk egin dituzte.

Bestalde, RIDIA finkatu da, askotariko diziplinetako profesionalen sarea. Aholkulari bezala funtzionatzen du, eta gazteen unean uneko beharretara moldatzen da. Sareak bermatzen du kolektibo horren arazoei behar bezala heltzen zaiela, prestakuntza-prozesuan lagunduz eta behar duten osotasuna emanez.

Hasiera batean, 2019ko abenduan amaitu behar zen proiektua. Alabaina, proiektuan aurreztu dugunari esker, baliabideak inbertitu ahal izan ditugu zentroan. Hala, proiektua 2020ko ekainean amaituko da azkenean.

Proiektuak guztira 677.634,10 €-ko aurrekontua izan du, eta horietatik 541.452,99 € GLEAk emandakoak izan dira.

## KUBA

### **HABANA 500: SORMENERAKO ESPAZIOAK HABANA ZAHARREKO HIRIGUNE HISTORIKOAREN GARAPENA, KOMUNIKAZIOA ETA KULTURA INTEGRALA SUSTATZEKO**

Proiektuaren xedea da Habanako Hirigune Historikoan eta, oro har, herrialde osoan hiri-garapena eta garapen sozioekonomikoa sustatzea. Horretarako ekonomia sortzailea erabiltzen du, eta Habanan diharduten eragile kulturalen gaitasunak sendotzen laguntzen du. Proiektuaren lehen urtean eraikina birgaitzeko eta egokitzeko lanekin jarraitu dugu, eta ia-ia amaituta dago. Izaitez, aurrerapen horri esker beheko solairua inauguratu ahal izan dugu, eta bertan erakusketak, dantza-ikastaroak eta bestelako kultur jarduerak egin dira.

Horrez gain, eraikinaren hiru solairuetarako altzariak eta ekipamenduak eskatu, erosi eta bidali dira. Hala, dena prest dago Habana Espacios Creativos, artea sortzeko fabrika, martxan jartzeko, eta hiriko artistarik gazteenei lan egiteko espazioa eskaintzeko.

Horretarako, dagoeneko egin da prozesu sortzaileetan eta prestakuntzan parte hartuko duten bekadunen lehen hautaketa.

Bestalde, eraikin kolonial bat zaharberritu eta, bertan, *Tomás Gutiérrez Alea* ikerketa-zentroa jarri zen martxan 2019ko abenduan; zentro horretako egokitzapenak 2020ko ekainean amaituko dira.

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak (GLEA) proiektuaren zati bat finantzatu du, 599.699,52 € emanda (aurrekontua guztira: 757.121,11 €).

## SENEGAL

### KOMUNIKAZIOA ETA KULTURA EMAKUME ETA GAZTEAK AHALDUNTZEKO, GANDIOLEKO SUNU XARIT AMINATA KULTUR ETXEAN. II. ETA III. FASEAK



2019an, **Hahatay Son Risas de Gandiol** GGKE senegaldarrak, KCD GGKEk eta Aminata para la Educación y la Cultura GGKEak —azken biak Euskal Herrikoak— proiektuaren bigarren fasea burutu zuten (urtebete iraun zuten), eta hirugarrenari ekin zioten, beste hiru urtez luzatzeko asmoz.

II. fasean Sunu Xarit kultur etxea eta bere irrati komunitarioa Gandiol udalerriko dibertsitate etniko eta sozialaren espazio integratzaile gisa finkatu ziren. Horretarako, honako hau egin zen: emakumeen eta gazteen gaitasuna indartu, irratiko edukiak eta eduki kulturalak sor zitzaitez; hileko kultur egitaraua prestatu; ezagutza-trukea bultzatu, euskal ekimeneen bidez; eta emakumeentzako espazio propioa sortu. Horri esker, haien ahalduntze pertsonal eta kolektiboa sustatu da, denen artean liburu bat idatzi baitute tokiko osagaiez osatutako errezeta tradizionalekin.

III. faseak kultur konplexua handitzea ahalbidetuko du, Emakumeentzako Etxea eraikiko baita. Hala, generoaren ikuspegiak indarra hartuko du gizarte-eraldaketarako komunikazio prozesu komunitarioetan, eta prozesuon buruak Gandioleko emakume eta gazteak izango dira. Horretarako, parte-hartzea sustatu eta Emakumeen Etxea sortuko da, tokiko emakumeei protagonismoa emateko; taldearen gaitasunak sendotuko dira kultur eta komunikazio ekoizpenerako; sareak/aliantzak sortuko dira bertako eta nazioarteko erreferentziazko kultur eta gizarte elkar-teekin; eta espazioak prestatuko dira Gandioleko emakumeentzat eta haiei buruz hitz egiteko, ikus-entzunezko baliabideen eta irrati komunitarioen bitartez.

Bilboko Udalak proiektuaren bi faseak finantzatu ditu; II. fasea, 70.000 €-rekin, eta III. fasea 210.000 €-rekin.

## SENEGAL

### GANDIOLEKO EMAKUMEEN OSASUNA, GURE ONDASUN KOMUNA. I. ETA II. FASEAK.

2019an, **Hahatay Son Risas de Gandiol** GGKE senegaldarrak eta KCD GGKEk proiektuaren I. fasea bukatutzat eman zuten. Horren helburua izan zen Ndiebene Gandiol komunako osasun-etxe nagusiko arreta hobetzea, sexu- eta ugalketa-osasunari dagokionez, eta udalerriko 9 lantza-komunitatetan arreta deszentralizatua sustatzea. Hala, biztanleen % 75ek jasoko du arreta urtebetez.

Horretarako, oinarritzko ekipamenduak eta laguntza ginekologikoa baliatu ziren, eta elkarteko langileen ezagutzak eguneratu ziren. Horrez gain, jardunbide egokiak sustatu ziren, sexu- eta ugalketa-osasuneko sustatzaile komunitarioen elkartea sortuz eta pertsona horiek prestatuz, eta gizartea gaiaren inguruan sentsibilizatze ahalegina egin zen, Sunu Xarit Aminata kultur etxeko irrati komunitarioaren bidez informazioa zabalduz (Gandioleko erakundeak kudeatzen du).

Bigarren fasearen helburua da Gandioleko emakumeen sexu- eta ugalketa-osasuna hobetzea. Horretarako, osasun-instalazioak (Ndiebene Gandioleko osasun-etxea) hobetuko dira; langile eta ekipamendu gehiago baliatuko dira; arreta deszentralizatuko da udalerriko 5 komunitatetan (biztanleriaren % 61) eta jardunbide egokiak sustatuko dira bitarteko komunitarioen eta kultur ekintzen bidez. Horrez gain, sinergiak sortuko dira komunitatean, eta osasun sustatzaile komunitarioen sarea babestuko da. Hori guztia Aminata kultur etxearen eta bere komunikatzaile ko-

munitarioen bidez egin da. Gainera, Gandioleko Emakumeen Etxea eraikitzeko oinarriak finkatu dira, Bilboko Udalaren laguntzarekin.

Gipuzkoako Foru Aldundiak proiektuaren bi faseak osorik finantzatu ditu; I. fasea 20.000 €-rekin, eta II. fasea 120.000 €-rekin.



Hahatay Son Risas de Gandiol taldeko emakume komunitate-komunikatzaileak

## SENEGAL

### **KOMUNIKAZIO KOMUNITARIOA, GANDIOLEKO BIZTANLEEN ARTEAN BERDINTASUNEN GARAPEN ENDOGENO, BERDINZALE ETA IRAUNKORRAREN ALDEKO KONPROMISOA ERROTZEKO**

2019. urte bukaeran onartutako proiektu horrekin, emakume eta gazteen garapen endogeno, berdinzale eta iraunkorrako eskubidea sendotu nahi da. Horretarako, komunikazio komunitarioko estrategia bat baliatu da, ahalduntzearen, dekolonialtasunaren eta feminismoaren ikuspuntu eraldatzailetik, garapen komunitarioko eredu berria lantzen laguntzeko eta biztanleen gabezia eta beharrak identifikatzeko, horiek hobetze aldera, honako hauek oinarri hartuta:

- Komunikazio Komunitarioko Zentroa eraikitzea eta martxan jartzea.
- Lan-arlo desberdinetan diharduten elkarten gaitasun teoriko-praktikoak indartzea, lortu nahi den garapen-ikuspegia nabarmen sendotzeko.
- Gizarte-gaiei buruzko komunikazio-kanpainak martxan jartzea (giza eskubideak, emakumeak, ingurumena) landa-inguruneko 10 herrixkatan.
- Jarduera kulturalak egitea, batzuk propioak (Taru Gandiol jaialdia) eta beste batzuk aliatu estrategikoekin, Aminata kultur etxean (CCA), sareko lan-eredua sustatzeko; hala, eredu aberasteaz gain, kulturaren ahalmen eraldatzailea nabarmenduko da.

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak (GLEA) proiektuaren zati bat finantzatu du, 427.705 € emanda (aurrekontua guztira: 534.980 €).

## EGIPTO, MEXIKO, SENEGAL, LIBANO ETA EUSKAL HERRIA

### EMAKUME ZINEMAGILE ETA KOMUNIKATZAILEEN LANA INDARTZEA BERDINTASUNAREN, EMAKUMEEN GIZA ESKUBIDEEN ETA KULTURARTEKOTASUNAREN ALDE. EGIPTOTIK MUNDURANTZ



2013az geroztik, KCD GGKEk eta Klaketa Árabe ekoiztetxe egiptoarrak gizarte-komunikazioko prozesuetan laguntzeko konpromisoari eusten diote, bai herrialde arabiarretan bai munduko beste edozein txokotan berdintasuna eta kulturartekotasuna sustatzeko.

Proiektuak, 2019an garatuak, elkarri lotutako jarduerak izan ditu:

2019ko apirilean, Emakumeek egindako filmen “Zinemagileen artean” karabana antolatu zen Libanon, eta 9 film luze eta 7 film labur zabaldu ziren Beiruten eta Saidan egindako 18 proiektioetan. Azken hiri horretan, gainera, Palestinako Ein el Helwe errefuxiatu-gunean proiektatu zen. Ikastaroak eta zineforumak ere egin ziren emakume zinemagile gonbidatuekin.

Egipton, Klaketa Árabe ekoiztetxea emakume zinemagile arabiarrei laguntzeko prozesua garatzen ari da. Prozesu horri esker, bi mintegi antolatu ziren: **Emakume arabiarrek egindako lehen film laburra**, batetik, eta **Sormenezko Dokumentalen Mintegia**, bestetik. Lehenaren kasuan, 5 herrialde arabiarretako 6 film aukeratu ziren, denak emakumeek eginak; emakume horiek, zinemagile adituen nazioarteko aholkulari baten bitartez, laguntza jaso zuten beren zinema-proiektuak amaitzeko. Sormenezko dokumentalen mintegiaren kasuan, 12 emakumek jaso zuten prestakuntza. Horri esker, emakumeek film laburra sortu zuten, sare sozialen bidez zabaltzeko.

Bestalde, Gandiolen (Senegal) munduko herrialdeen arteko zubiak eraikitzeko asmoarekin, **“Kazetaritza eta Afrika. Bi itsasertzetatik kontakizun berriak eraikitzearen alde”** jardunaldiak antolatu ziren, komunikabideetan mendebaldeko Afrikari buruz esaten denaren inguruan hausnarketa egiteko, eta komunikazioaren arloko profesionalak beren esperientziak eta eza-gutzak partekatzeko.



Saidako (Libano) kultur etxeko harrera gela, “Zinemagileen artean” zinema karabanaren filmak ikusteko

Amaitzeko, emakumeek egindako filmen karabanak egin ziren Bilbon eta Oaxacan (Mexiko): zortzigarrena eta zazpigarrena, hurrenez hurren.

Klaketa Árabe-ren, Ojo de Agua-ren (Oaxacako komunikazio indigenaren aldeko elkarte) eta KCD GGKEren arteko lana izan da, emakumeek egindako zinemaren karabana ibiltaria antolatzeke eta askotariko emakumeen ikuspuntuetatik hainbat errealitate hurbiltzeko.

Proiektuak —dagoeneko amaituta dago— Bizkaiko Foru Aldundiaren (BFA) dirulaguntza jaso zuen, 119.946,99 €-koa, hau da, aurrekontu osoaren % 76.

## EGIPTO, LIBANO, TUNEZ ETA EUSKAL HERRIA

### EMAKUME ZINEMAGILE ETA KOMUNIKATZAILEEN SAREAK SENDOTZEA BERDINTASUNAREN ETA EMAKUMEEN ESKUBIDEEN ALDE, GIZARTE-ERALDAKETARAKO KOMUNIKAZIOAREN BITARTEZ. EGIPTOTIK MUNDURANTZ.

Proiektuaren fase honekin, estrategia bikoitzean sakonduko dugu. Batetik, proiektua eskualde-mailako prozesu bat da; izan ere, Egipton ez ezik, Libanon eta Tunisian ere egingo dugu lan, betiere zinemari eta komunikazio-tresnei lotuta. Gainera, prestakuntzako proposamena indartu egin da, elementu eraldatzaile gisa, eta zeharkakoa da ekimen osoan. Hori dela eta, prestakuntzarako espazioak diseinatu dira Egiptoko, Libanoko eta Tunisiako emakumeekin.

Fase hori 2019ko urriaren 1ean abiarazi zen, eta dagoeneko egin da “Zinemagileen artean” 1. karabana Tunisian, emakume zinemagile gonbidatuekin eta komunikazioko ikasleei zuzendutako ikastaroekin.

Proiektuak guztira 150.226,63 €-ko aurrekontua izan du, eta horietatik 119.729,58 € Bizkaiko Foru Aldundiak eman ditu.

## EL SALVADOR

### ERALDAKETA SOZIALERAKO KOMUNIKAZIOA BULTZATZEN IKUS-ENTZUNEZKO EKOIZPENAREN BITARTEZ



2019an, El Salvadorreko Equipo Maíz eta Asociación Comunitaria Unida por el Agua y la Agricultura (ACUA, Uraren eta Nekazaritzaren aldeko Elkarte) elkarten eta Euskal Herriko Bake eta Elkartasuna Euskadi GGKE eta KCD GGKEren elkarlanaren bitartez, 2 ekoiztetxe jarri dira martxan, komunikabideetan dibertsitatea bultzatzeko eta, aldi berean, komunikabide nagusiek El Salvadorren duten hegemoniari aurre egiteko.

ACUAren kasuan, Bálsamo TV ekoiztetxea ikus-entzunezko edukiak sortzen ari da hainbat kanal eta sareetatik zabaltzeko, askotariko arazoei helduz, hala nola, urari, lurraldearen defentsari eta beste hainbati. Gainera, talde tekniko bat osatu da komunikatzaileei prestakuntza emateko, haiek arduratuko baitira lurraldeetan informazioa sortzeaz.

Maíz taldeak, berriz, astiroago egin du aurrera, eta urte amaieran ekoiztetxearen instalazioak prest zituen produkzio-lanekin hasteko. Prozesua sendotzeko, 2019ko azaroan Nazioarteko Komunikazio Topaketa antolatu zen; bertan, Amerika Erdialdeko hainbat erakundek eta RT kanal erusiarrek hartu zuten parte.



"Errealitateak ezagutzuz" komunikazio-topaketa San Salvadorren, El Salvadorren

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak (GLEA) proiektuaren zati bat finantzatu du, 599.999,21 € emanda (aurrekontua guztira: 750.234,51 €).

## GUATEMALA

### EMAKUMEAK GENERO-INDARKERIAN BIZIRIK IRAUTEN

**Las Poderosas**  
\*\*\* TEATRO \*\*\*

2019an amaitutzat eman zen Guatemalako Las Poderosas Teatro GGKEak bideratutako proiektua. Proiektu horrek Guatemalako gizartea sentsibilizatu eta genero-indarkeria saihesten lagundu du, emakumeak ahalduntzeko balio duten antzerki-teknika sendagarrrien bitartez.

Proiektuan zehar Guatemalako zenbait emakumek antzerki-lan bat egin dute beren errealitatea eta sentimenduak ezagutzera emateko, Las Poderosas Teatro GGKEaren laguntza profesiona-



Antzerki-sorkuntzako tailerrak AVITRANSP eta Las Poderosas Teatrotako emakumeekin

larekin. Emakume horiek guztiak AVITRANSP Hiri Garraioko Emakume Alargunen Elkarteko kideak dira.

Prozesu horren ondorioz, "Violetas resilientes" emakumeen antzerki-taldea sortu zen. Taldeak "Preguntas purpúreas, discursos violetas" (Galdera moreak, dirkurtsu purpurak) antzezlanak sortu zuen, eta emakumeak ziren protagonistak. Lana Ciudad de Guatemalako Espainiako Kultura Zentroan antzeztu zuten, eta beste hainbat lekutara ere iritsiko da, indarkeriaren gaiari buruz mintzatzeko espazioak zabaltze aldera, batik bat emakumeen kontrako indarkeriari dagokionez.

Halaber, prozesua sistematizazio-bideo batean dokumentatu eta Portugaleteko Ballonti BHI ikastetxeko ikasle eta irakasleekin partekatu da. Gainera, nahi duenak KCD GGKEren webgunean ikus dezake.

Proiektuak Gernikako eta Portugaleteko Udalen babesa izan du: 1.100 € eta 9.000 € eman dituzte, hurrenez hurren (guztira: 10.100 €).

## NIKARAGUA

### NIKARAGUAKO BI DEPARTAMENTUAN GAZTE- ETA NERABE-TALDEEN GAITASUNA INDARTZEA INDARKERIARIK GABE BIZITZEKO ESKUBIDEA DEFENDATZEKO, BEREZIKI EMAKUMEEN AURKA DENEAN



Luciérnaga fundazioak (gizarte-eraldaketa bultzatzeko ardatz nagusi gisa komunikazioa sustatzen duen GGKEa) eta KCD GGKEk elkarlanean bideratutako proiektua da.

Ikus-entzunezko eta komunikatzeko bestelako materialen bitartez, Nikaragua pobrezian, indarkerian eta gizarte-bidegabekeria murgilduta mantentzen duten paradigmatik eraldatu nahi dira. Nikaraguan indarkeria eta ziurgabetasuna nabarmenak dira, eta horien ondorioz hainbat jardura bertan behera geratu dira. Proiektuari dagokionez, garairik zailenetan, dokumentuak prestatzeari eta plangintzari heltzea erabaki zen.

Egoera pixka bat lasaitu zenean, proiektuari heldu zitzaion berriro. Urteko lehen erdian, prestatuntzarako, emakumeen aurkako indarkeriari buruzko eta pertsonen salerosketaren kontrako prozesuak burutu ziren Ometepe eta Chinandega komunitateetan. Horri esker, gazteen taldeak sendotzea lortu da, baliozko solaskide bilaka daitezten arazo horiek aurreikusteko edo gainditzeko estrategia eta borroka antolatzeko orduan.



Chinandegako gazteak prestakuntza prozesuetan

Hortaz, proiektua (Getxoko Udalaren babesa izan duena) ekainean amaitu zen, eta eskatutako amaierako txostenak aurkeztu dira.

### **KCD GGKE-REN LANAREN JARRAITASUNA 2020AN**

KCD GGKEren ustez, garapenerako lankidetzaren arloko lan-estrategiak lotura estua du hezkuntza eta komunikazioarekin, gizarte-eraldaketarako tresna den aldetik. Hala, KCD GGKEk 2020. urterako identifikatutako eta bultzatutako lankidetzaproiektuen ardatz nagusiak kontzeptu horiek izango dira, eta komunikazioa txertatuko dute herrialde horietako herritarren errealitateak aztertze eta aldatzeko.

Horretarako, KCD GGKEk hainbat prozesu bultzatuko ditu subjektu politikoak sortzeko eta, horrenbestez, bai Giza Eskubideak bai emakume eta gizonen ateko berdintasuna eskatzeko.

# 1 | ¿QUIÉNES SOMOS?

Kultura, Communication y Desarrollo KCD ONGD es una Organización no Gubernamental de Cooperación al Desarrollo, declarada de Utilidad Pública por el Gobierno Vasco e inscrita con el número AS/B/14091/2008 en el Registro General de Asociaciones del País Vasco.

KCD ONGD es una asociación independiente y laica, que surge con la inquietud de promover un Desarrollo Humano, Equitativo y Sostenible. Para alcanzar su objetivo trabaja con herramientas vinculadas entre sí como la Sensibilización, la Educación y la Comunicación para la Transformación Social, la Incidencia política y la Cooperación internacional.

Desde 2014 KCD ONGD forma parte de la Coordinadora de ONGD de Euskadi. Desde 2015 adquiere también su compromiso con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y los 17 Objetivos propuestos por las Naciones Unidas y en 2017 se adhiere a (H)abian 2030, estrategia vasca de Educación para la Transformación Social (EpTS) puesta en marcha por la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo.

## MISIÓN

KCD ONGD tiene como MISIÓN fomentar un Desarrollo Humano, Intercultural, Equitativo y Sostenible a través de la Comunicación y la Cultura.

## VISIÓN

Como ONGD pretende convertirse en un referente internacional en la utilización de la Cultura y la Comunicación como estrategias transformadoras para la consecución de un Desarrollo Humano, Intercultural, Equitativo y Sostenible.

## PRINCIPIOS DE KCD ONGD

1. Una ciudadanía global y socialmente comprometida.
2. Una comunicación democrática, diversa y plural.
3. Integración de colectivos y comunidades tradicionalmente excluidas.
4. La igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres.
5. El respeto a la diversidad cultural, étnica, religiosa, política, social y de identidad sexual.
6. Los Derechos Humanos individuales y colectivos.
7. Una relación sostenible con la naturaleza.
8. Una cultura de paz positiva.
9. Relaciones entre personas y pueblos en términos de igualdad.
10. Humanización de los procesos migratorios.

## KCD ONGD APUESTA POR LA EQUIDAD

La continua lucha feminista ha provocado muchos avances en materia de igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres, pero queda mucho camino por recorrer. Las alianzas entre mujeres y hombres, la colaboración entre grupos, organizaciones, instituciones y personas, y una comunicación al servicio de la transformación social serán de gran apoyo para alcanzar este objetivo. Es importante seguir reflexionando de manera conjunta entre mujeres y hombres

sobre lo que significa ser un ser humano, aprender a vivir nuestras diferencias en igualdad. Pero también necesitamos realizar actuaciones diarias que nos permitan transformar las realidades en todos los ámbitos de la vida en sociedad. La comunicación es imprescindible para ambas tareas. Desde su creación en 2008, KCD ONGD realiza una apuesta institucional por promover la Equidad de Género de forma transversal en todas sus actividades y en las dinámicas propias de la entidad.

Con la idea de ir enriqueciendo la cultura organizacional de KCD ONGD en enero de 2011 publicamos el primer documento sobre la política de género en la organización y en 2017 se elabora un Plan de Acción Proequidad de Género; plan que se renovará en 2021.

**ESTRUCTURA**



**VOLUNTARIADO**

Para llevar adelante algunos de los trabajos, KCD ONGD cuenta con el apoyo voluntario de personas, centros educativos, asociaciones y entidades que de forma gratuita se implica en las diversas actividades llevadas a cabo por la ONGD. En total 91 personas (69 y 22 hombres). A éstas hay que añadir el alumnado del Ciclo de Grado Superior: Realización de proyectos Audiovisuales y Espectáculos del CIFP Tartanga LHII, compuesto en 2019 por 27 personas (12 chicas y 15 chicos) de primer curso y 11 personas (3 chicas y 8 chicos) de segundo curso.



Parte del voluntariado participante en el 11º Festival Internacional de Cine Invisible "Film Sozialak" Bilbao 2019

Actividades con apoyo de voluntariado:

### **Festival Internacional de Cine Invisible “Film Sozialak” de Bilbao**

- Comité selector: Visionado de películas recibidas a concurso en el festival.
- Jurado: Selección de las obras ganadoras en cada edición.
- Atención al público: recepción, votaciones, recuento, distribución de material divulgativo.
- Promoción y divulgación: difusión del festival en diferentes espacios.
- Regiduría de las galas del festival

### **Caravana de cine realizado por mujeres**

- Atención al público: recepción, recuento, distribución de material divulgativo.
- Promoción y divulgación: difusión de la caravana en diferentes espacios.

### **Concurso “Fin de proyecto” para realizadoras de cine social.**

- Selección de las películas a concurso.

Para formar parte del equipo voluntario o cualquier otra colaboración con KCD ONGD puedes escribir a: [administracion@kcd-ongd.org](mailto:administracion@kcd-ongd.org).

## **ACUERDOS DE COLABORACIÓN CON ENTIDADES EDUCATIVAS**

Universidad del País Vasco UPV/EHU - IES Ibarrekolanda BHI, Bilbao - CIFP Txurdinaga LHII, Bilbao - CIFP Elorrieta Erreka Mari LHII, Bilbao - CIFP Nicolás Larburu LHII, Barakaldo - CIFP Tartanga LHII, Erandio - IES Aixerrota BHI, Getxo - CIFP Iurreta LHII, Iurreta - IES Artaza-Romo BHI, Leioa-Getxo - IES Mungia BHI, Mungia - IES Ballonti BHI, Portugalete - IES Saturnino de la Peña BHI, Sestao - IMFPB Bituritxa OLHUI, Barakaldo.

## **COLABORACIONES CON OTRAS ENTIDADES LOCALES E INTERNACIONALES**

Ekologistak Martxan Ekobaraka. Zinegoak, Festival Internacional de Cine gay-lesbo-trans de Bilbao. HalaDzipo Musika Eskola de Barakaldo. Zirkodomoa Barakaldo. Unesco Etxea, Concurso de cortometrajes “Dame un minuto de...”. Plataforma de apoyo a las personas refugiadas Ongi Etorri Errefuxiatuak. Muestra de Cine dirigido por Mujeres - Zinemakumeak Gara. Oficina de Cooperación al Desarrollo de la UPV/EHU. Festival internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de la Habana, Cuba. Festival de Cine de Cartago, Túnez. Festival Internacional du film documentaire de Saint-Luis, Senegal.

## **FERIAS DE ONGD**

KCD ONGD participa cada año en diversas ferias organizadas por entidades vascas para mostrar el trabajo de las ONGD y ofrecer voluntariado.



Feria de ONGD “Plaza de la Solidaridad” en Barakaldo, diciembre 2019



Feria de Voluntariado del Campus de la UPV/EHU en Leioa



Feria Getxotik Mundura, diciembre 2019

En 2019 El festival Internacional de Cine Invisible "Film Sozialak" de Bilbao recibió uno de los premios de la Fundación Fair Saturday en el Guggenheim por su promoción de la diversidad.



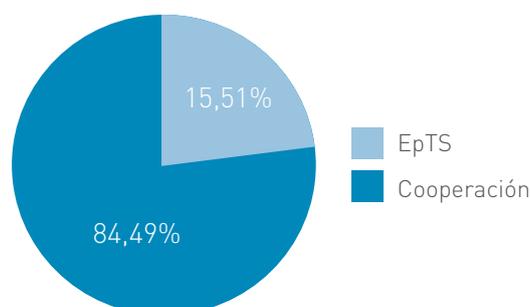
Presidenta, Secretario y parte del equipo de KCD ONGD en la entrega de Premios del Fair Saturday de 2019

## 2 | ACCIONES DE EDUCACIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN SOCIAL EN EUSKADI

Los proyectos de KCD ONGD tanto en Euskadi como en el ámbito internacional tienen como eje la Comunicación y la Educación para la Transformación Social. Más del 16% de los fondos recibidos en 2019 para ejecutar en ese período y posteriores estaba destinado a acciones de Educación para la Transformación Social (EpTS) en Euskadi, mientras que casi el 84% se destinó a proyectos de Cooperación al Desarrollo en países del “Sur”.

En 2018 se obtuvo una financiación bienal para el área de EpTS que se ha estado ejecutando durante 2019 y continuará en 2020.

Desde lo local a lo global, todos los proyectos de KCD ONGD se caracterizan por tener muy altos componentes de Educación y Comunicación para la Transformación Social, por lo que puede considerarse que toda la gráfica corresponde a actividades de este ámbito.



### FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE INVISIBLE “FILM SOZIALAK” DE BILBAO

El Festival Internacional de Cine Invisible “Film Sozialak” de Bilbao difunde un cine para sanar, para transformar, cubriendo en su recorrido muchas historias que puedan ayudar a conocer y atajar varios de los retos que se nos presentan como seres humanos. Desde 2009 la ficción, el documental y la animación, junto con la promoción de espacios de diálogo, son nuestras herramientas para contribuir a generar ciudadanías éticas y responsables.

En la pasada edición de 2019, las películas del festival se proyectaron en 28 sedes, repartidas en diferentes pueblos y ciudades de Euskadi. En algunos casos fueron acompañadas de eventos culturales y cineforums con las directoras y directores de cine social.

El festival está diseñado para llegar a públicos muy diversos y de diferentes edades. Pero cuidamos de manera muy especial la relación con centros educativos. En la actualidad tenemos convenios de colaboración con 12 centros educativos de Bachiller y Formación Profesional para proyectar obras en el entorno del festival. Es de destacar también el acuerdo de colaboración con la Oficina de Cooperación al Desarrollo de la Universidad del País Vasco UPV/EHU para realizar el Concurso de cortometrajes del “Invisible Express” con alumnado de la universidad. A día de hoy, los centros educativos y el jurado del festival acceden a los contenidos de cada edición a través de la plataforma digital de KCD ONGD.

Desde sus inicios el Festival Internacional de Cine Invisible “Film Sozialak” de Bilbao aplica cuotas de paridad. Es uno de los únicos festivales del mundo que consigue cumplir acciones positivas para la igualdad en apartados como la selección de las obras, su difusión, la presencia de mujeres cineastas, la selección de las personas del jurado y otras acciones no tan visibles.

Para facilitar la conciliación, el “Invisible” fue pionero en poner una guardería para cineastas y público de cualquier género que acuda al Festival en Bilbao.

En la edición de 2019 se recibieron a concurso 1.343 obras, de las cuales el 33% estaban dirigidas o codirigidas por mujeres.



Desde 2015, el Festival también está comprometido con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y sus 17 Objetivos propuestos por las Naciones Unidas. Esto se hizo con dos finalidades; por una parte, evitar que ocurra como con los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), que fueron aprobados por 189 países en el año 2000 pero que nunca se cumplieron; y por otra, para seguir trabajando por un Desarrollo Humano Equitativo y Sostenible.

El Festival Internacional de Cine Invisible “Film Sozialak” de Bilbao no solo es un festival, es también un antídoto contra la pasividad.

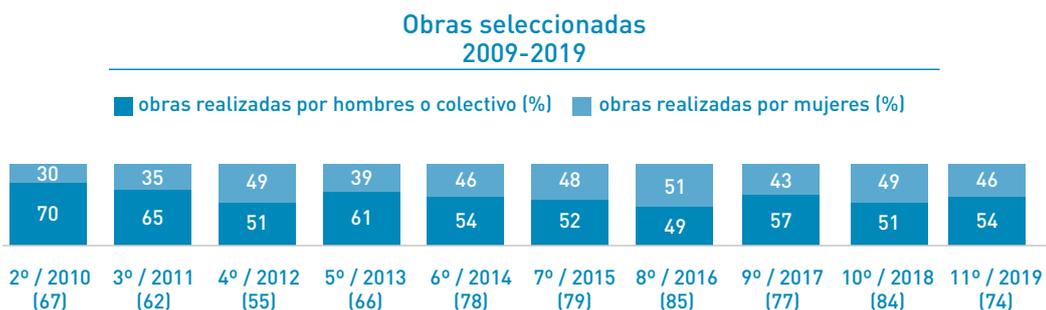


Gala de Inauguración del 11º Festival Internacional de Cine Invisible “Film Sozialak” de Bilbao 2019



Parte de las personas invitadas al 11º Festival Internacional de Cine Invisible “Film Sozialak” de Bilbao 2019

Para la 11ª edición, KCD ONGD realizó una selección de 74 obras a concurso (46% realizadas por mujeres).





Ceremonia de Inauguración del 11o Festival Internacional de Cine Invisible "Film Sozialak" de Bilbao 2019



Actuación del "Club de las Mujeres Invisibles" en la Gala de Clausura del 11o Festival Internacional de Cine Invisible "Film Sozialak" de Bilbao 2019

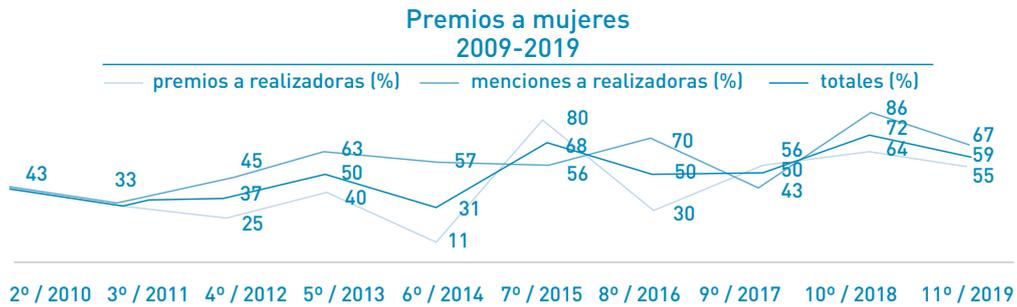
En 2019 asistieron al festival 11.634 personas (60%) de perfiles diversos y edades muy diferentes (desde 16 años a personas que superan los 60). A estas cifras hay que sumar las 35.135 personas que visionaron los cortometrajes del concurso Invisible Express en nuestro canal de Youtube. Concurso organizado en colaboración con la Oficina de Cooperación al Desarrollo de la Universidad del País Vasco UPV/EHU.

### Público del Festival Internacional de Cine Invisible "Film Sozialak" de Bilbao 2009 - 2019



### LOS 11 PREMIOS DEL FESTIVAL

1. Desarrollo Sostenible
2. Derechos Humanos
3. Mejor obra realizada por una Mujer
4. Equidad de Género
5. Interculturalidad
6. Educación en valores
7. Premio del Público
8. Mejor obra realizada en Euskera
9. Premio Cine Invisible
10. Invisible Express
11. Premio del Público Invisible Express.



Con idea de dar más visibilidad y recorrido a las películas y temas destacados el Festival concede 11 premios y menciones especiales en diferentes categorías. En 2019 gracias al apoyo de diversas entidades públicas y privadas el total de los premios ascendió a 18.500 euros (además del prestigio y el reconocimiento público que supone el premio en sí).



Actuación del Coro Bilbao Musika Ahotsak Abesbatza con el grupo Arambarri AkordeOn! en la gala de clausura del 11º Festival Internacional de Cine Invisible "Film Sozialak" de Bilbao 2019



Edificio Ensanche, Bilbao. Inauguración de la Exposición: "Todas. En busca de un espacio" de la cineasta cubana Marilyn Solaya

La Exposición "Todas en busca de un espacio", conformada por fotografías y documentos referentes al aporte realizado por las mujeres a la construcción de la ciudadanía y la nación cubanas es parte de uno de los proyectos sobre igualdad de género de la directora de cine cubana Marilyn Solaya. En el proceso de la filmación de su último documental "En busca de un espacio", surgió la idea de Todas y ha crecido como un proyecto sociocultural que tiene como objetivo visibilizar las luchas feministas, rescatar la memoria histórica de las cubanas y el aporte que estas hicieron a la construcción de la sociedad, de la ciudadanía y de la nación cubanas.

Más sobre el festival: <http://www.kcd-ongd.org/invisible>

## ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA, COMUNICACIÓN Y DESARROLLO



Clausura del 10º Encuentro de Cultura, Comunicación y Desarrollo

El Encuentro Internacional de Cultura, Comunicación y Desarrollo es una actividad anual integrada en el ciclo de Cursos de Verano de la UPV/EHU y apoyada por la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo. Está dirigida a la difusión de experiencias relacionadas con la Cooperación, la Comunicación para la Transformación social y la transferencia de conocimientos para el Desarrollo (TCpD). Especialistas locales y globales comparten experiencias y reflexiones con el fin de poder aplicar propuestas de mejora en temas relacionados con la Cultura, la Comunicación y el Desarrollo.

Entre sus objetivos está la generación de redes de entidades y personas que trabajan por un Desarrollo Humano Equitativo y Sostenible y por supuesto es un lugar de formación para todas aquellas personas que tienen interés en estos temas.

En 2019 se celebró la 10ª edición con el título "Comunicación para la Transformación Social ¿para qué sirve?". Se realizó del 1 al 3 de julio en el Bizkaia Aretoa UPV/EHU Bilbao y participaron como ponentes 9 mujeres y 11 hombres que trabajan la comunicación social de Euskadi, España, Cuba, Senegal, Colombia, México, El Salvador, Holanda, Ecuador y Túnez.

Más sobre el encuentro: <http://www.kcd-ongd.org/encuentros>

## CARAVANA DE CINE REALIZADO POR MUJERES



Foro de la 8ª Caravana con la participación de Amélie Legrand de Francia, compositora de la banda sonora de "RUDAR"



Inauguración de la 8ª Caravana con la participación de la documentalista egipcia Amal Ramsis

La Caravana de Cine Realizado por Mujeres “Entre cineastas” es una muestra itinerante del Festival Internacional de Cine realizado por Mujeres de El Cairo, Egipto. La cineasta egipcia Amal Ramsis puso en marcha esta iniciativa en 2008 y desde 2012 se realiza en Bilbao a través de KCD ONGD. Nació con el objetivo de generar puntos de encuentro entre la cultura árabe y otras culturas, visibilizar obras de directoras de Cine Social y generar redes de colaboración entre cineastas. A lo largo de su trayectoria la Caravana ha visitado más de 20 países.

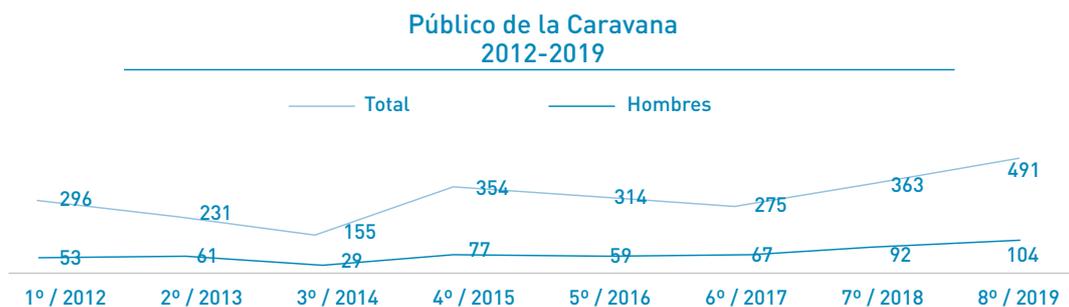
Las películas de la 8ª caravana en 2019 se proyectaron durante 5 días en los Cines Golem en Azkuna Zentroa Alhóndiga Bilbao. Para esta edición se seleccionaron obras que tenían una temática en común “la Guerra”. Un tema que no suele aparecer en las pantallas reflejado por mujeres cineastas.

En los cineforums de la 8ª caravana participaron varias directoras: Marie-Clemence Andriamonta Paes, malgache-francesa, directora de “FAHAVALO, MADAGASCAR 1947”; Amélie Legrand de Francia, compositora de la banda sonora de “RUDAR” y la creadora de la Caravana y documentalista Amal Ramsis de Egipto, que también impartió una clase magistral al alumnado de comunicación de la UPV/EHU en el campus de Leioa.



Clase magistral en el auditorio de la Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación en la UPV/EHU, Leioa

Un elemento clave de la caravana, tratándose de una muestra de cine realizado por mujeres, es una constante presencia de público masculino. La proporción promedio del 22% de hombres permite que se acerquen a miradas de mujeres y feministas. En la edición de 2019, asistieron a la caravana 531 personas (22% hombres).



Más sobre la Caravana: <http://www.kcd-ongd.org/caravanas>

## TALLER DE COMUNICACIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN SOCIAL (CPTS) "IKASLEEN KLAKETA"

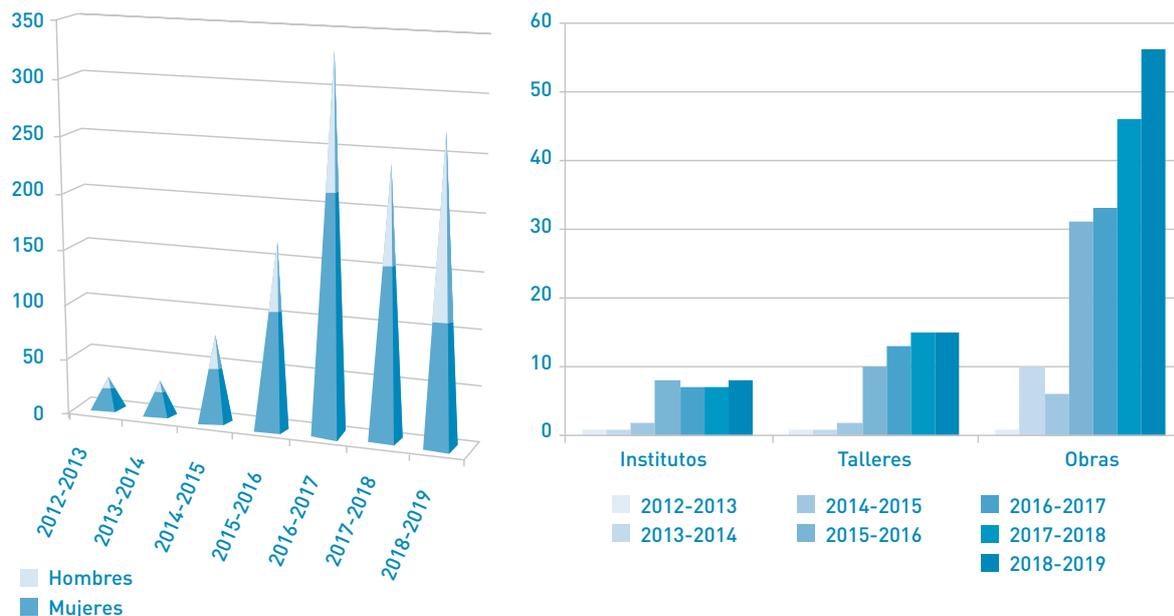
"Ikasleen Klaketa" es un taller de Comunicación para la Transformación Social (CpTS) realizado con teléfonos móviles que está dirigido a alumnado de Bachiller y Formación Profesional. Hay que destacar que la mayoría de estas personas, salvo en algún caso relacionado con la Formación Profesional son "Nativas Digitales"; término que se utiliza en referencia a la generación nacida entre los años 1995 y 2015, conocida también como Generación Z.

Esta generación está muy acostumbrada al uso cotidiano de las herramientas digitales, su capacidad de aprendizaje es muy visual y tiene una gran disposición a la utilización de las tecnologías en el estudio y su aprendizaje. Los Ikasleen Klaketa son una herramienta que les permite aprender desde la práctica, método que capta su atención y provoca su participación. Además, el propio alumnado aporta materiales de aprendizaje al centro educativo mediante sus cortometrajes sociales.

El método consiste en la impartición de una formación teórico-práctica sobre la comunicación audiovisual y la importancia de la unión entre la ética y la estética, entre el mensaje y la forma, en sus futuros trabajos.

El alumnado asume la voz narradora empoderándose en el manejo responsable de los medios audiovisuales, a la vez que conoce y reflexiona sobre diferentes temáticas sociales de su interés, locales y globales. En el proceso ellas y ellos eligen su propio equipo de producción, realizan un cortometraje, lo editan y lo presentan al resto de los grupos de su aula. Posteriormente el trabajo queda archivado para su visualización en el propio instituto y en la plataforma digital de KCD ONGD.

En 2019, se realizaron 15 talleres, 8 en euskera y 7 en castellano, en los siguientes municipios y centros: IES Ibarrekolanda BHI y CIFP Elorrieta Erreka Mari LHII de Bilbao; CIFP Nicolás Larburu LHII de Barakaldo; IES Aixerrrota BHI Artaza-Romo de Getxo; CIFP Iurreta LHII; IES Mungia BHI y en Sestao IES Saturnino de la Peña BHI.



La participación fue de 283 personas (37,10% mujeres) y se produjeron 56 cortometrajes de diversas temáticas sociales siempre bajo su punto de vista, destacando que el 66,07% de ellos fue realizado en euskera.

Algunas de estas obras llegaron a participar en la sección oficial del 11º Festival Internacional de Cine Invisible “Film Sozialak” de Bilbao 2019.



Taller Ikasleen Klaketa en el IES Saturnino de la Peña de Sestao BHI

Más sobre llos talleres Ikasleen Klaketa: <http://www.kcd-ongd.org/ikasleenklaketa>

## ESCUELA DE CULTURA, COMUNICACIÓN Y DESARROLLO (EDCCD)

Desde 2010 KCD ONGD ofrece talleres en Euskadi de recursos teóricos y prácticos relacionados con la Comunicación para la Transformación Social (CpTS). El objetivo es fortalecer las capacidades de las ONGD, otros movimientos sociales o personas con interés en temas relacionados con el Desarrollo Humano Equitativo y Sostenible. En 2019 se realizaron 3 talleres en los que participaron 39 mujeres y 11 hombres.

Taller teórico práctico **“Soberanía alimentaria y agroecología como propuestas prácticas”** realizado en colaboración con Ekologistak Martxan de Barakaldo. En el taller se abordó, de manera teórica y práctica, la viabilidad de un nuevo modelo de desarrollo rural incorporando un enfoque de la agricultura más ligado al medioambiente y más sensible socialmente. Este estaba centrado no solo en la producción sino también en la sostenibilidad ecológica del sistema de producción. El taller, de 20 horas de duración, fue impartido por Alain Recio, Técnico en producción agroecológica y técnico superior en Paisajismo y medio rural. Se hicieron también clases prácticas en La Huertaka de Barakaldo y asistieron al mismo 13 personas (9 mujeres y 4 hombres)



Participantes en el Taller “Soberanía alimentaria y agroecología como propuestas prácticas”

Taller **“Emakume mugituentzako bideo parte-hartzailea / Vídeo participativo para mujeres revoltosas”** en colaboración con Kulturkon Laudioko Kultura Kongresua/Congreso de la Cultura de Laudio. Se trata de un taller de vídeo participativo donde un grupo de mujeres se expresa libremente sobre las cuestiones que las afectan como mujeres. La metodología utilizada fue la de “aprender haciendo”, se reflexionó sobre un tema, se hizo un guión y se produjo un cortometraje colectivo de cinco minutos. El taller, de una duración de 24 horas repartidas en un mes, fue impartido por María Aizpuru, directora de cine y doctora en Ciencias de la Información por la Universidad Complutense de Madrid especializada en la metodología de Vídeo Participativo. Asistieron al mismo 15 mujeres.



Tallerista y parte de las alumnas del taller de vídeo participativo para Mujeres Revoltosas, en la Casa de la Cultura de Laudio

Taller **“Organizar para el cambio: Estrategias No violentas”** en colaboración con Ekologistak Martxan de Barakaldo.

El taller estaba diseñado para mejorar las actividades y acciones de movimientos sociales. Se estructuró a partir de ejemplos de campañas concretas y acciones de movimientos sociales proponiendo formas y elementos clave para el diseño de estrategia de acciones no violentas. Fue impartido en el Local de Ekobaraka por Nacho García Pedraza, Licenciado en Ciencias exactas, especialidad de astronomía. Desde hace 15 años ha orientado su carrera hacia la formación, la facilitación de procesos con acento ecosocial, y la protección de los derechos humanos en Europa, América Latina, África y Oriente Medio. Tuvo una duración de 20 horas y participaron 13 personas ( 8 mujeres y 5 hombres)



Alumnado del Taller “Organizar para el cambio: Estrategias No violentas”

Más sobre la escuela: <https://www.kcd-ongd.org/escuelakcd>

### CONCURSO “FIN DE PROYECTO” PARA REALIZADORAS DE CINE SOCIAL.

La convocatoria de este concurso estuvo dirigida a mujeres que realizan cine social y necesitaban fondos para terminar sus obras. La actividad se desarrolló en el marco de la red Comunicación Alternativa en Red (Red CAR), integrada por personas involucradas en la comunicación audiovisual con compromiso social.

Se presentaron 19 películas, se seleccionaron 15 y de éstas destacó el cortometraje “Sólo son peces”, de las realizadoras Ana Serna Reinares y Paula Iglesias. El premio les fue entregado en la gala de inauguración del 11º Festival Internacional de Cine Invisible “Film Sozialak” 2019 de Bilbao y se proyectará en la Caravana de cine realizado por mujeres “Entre cineastas” 2020 de Bilbao.



Paul Ortega Etcheverry, director de la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo y las directoras Ana Serna Reinares, Paula Iglesias y Raquel Larrosa

<https://www.kcd-ongd.org/concurso-fin-proyecto>

### PUBLICACIONES KCD ONGD

Libro **“Masculinidades en movimiento”**. Se trata de un manual de nuevas masculinidades creado por la Red Iberoamericana y Africana de Masculinidades RIAM, dirigida por Julio César González Pagés. Su reedición actualizada y ajustada al contexto vasco contó con la colaboración de Emakunde. El libro se editó en papel en euskera y castellano y está disponible en nuestra web en versión digital, en euskera, castellano e inglés.



Presentación del libro Masculinidades en movimiento: Una propuesta para el trabajo con hombres desde la sensibilización y el activismo en la Habana, Cuba

Publicación del recetario **“Las delicias de Gandiol”**. Un libro que recopila las recetas e historias de los platos tradicionales de esta región del norte de Senegal. El libro se editó en papel en euskera, wolof, castellano y francés y está disponible en nuestra web.



Publicación de **guías didácticas acompañadas de cortometrajes de Cine Social**. Estas guías y películas están dirigidas a los 12 centros educativos que colaboran con el Festival Internacional de Cine Invisible “Film Sozialak” de Bilbao. Se trata de dotar a estos centros de recursos que reflejen los diferentes desafíos globales para la humanidad. A través de este recurso el profesorado cuenta con herramientas escritas y audiovisuales para poderlas incluir en el currículo educativo del centro. Desde su puesta en marcha en 2013 se han realizado 24 guías, incluyendo las 3 creadas en 2019, aportando a los centros materiales pedagógicos que abordan temáticas de diversidad de género, desarrollo sostenible, ecología, interculturalidad, inmigración, violencia machista y otras.



Asimismo, KCD ONGD actualiza cada año su **Ikasleen Katalogoa/Catálogo de Estudiantes** con obras audiovisuales de temática social dirigidas a alumnado a partir de 16 años. Este material de referencia está dirigido al profesorado de los centros educativos de Euskadi. Es, además, un espacio de visibilización y promoción del cine social que puede ser visto online en la plataforma digital de KCD ONGD.

Más sobre materiales pedagógicos: <https://www.kcd-ongd.org/materialeseducativos>

## PLATAFORMA DIGITAL FILM SOZIALAK

En la actualidad las plataformas de Cine en streaming se han convertido en una de las herramientas más relevantes de entretenimiento para millones de personas.

Film Sozialak es una **plataforma de streaming** que fue creada en 2018 por KCD ONGD y es un servicio de Cine en línea que se centra en películas sociales. La Plataforma streaming forma parte de la estrategia de Comunicación para la Transformación Social puesta en marcha por KCD ONGD.

Actualmente la plataforma es de uso exclusivo de los 12 institutos que colaboran con el Festival Internacional de Cine Invisible "Film Sozialak" de Bilbao y de las personas del jurado del festival. El reto consiste en abrir la plataforma a otros centros educativos y aún mayor número de público.

## INFORME ECONÓMICO

Las actividades de Educación para la Transformación Social realizadas por KCD ONGD en 2019 cuentan con el apoyo de las siguientes entidades:

Entidad	EJECUCIÓN 2019
Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo AVCD (Proyecto bienal. Total: 363.800,00 €) (Incluye Premio Desarrollo Sostenible del festival)	181.900,00 €
Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo AVCD (Proyecto bienal. Total: 306.005,90,00 €)	153.002,95 €
Diputación Foral de Bizkaia DFB (Proyecto Educación 2018 y actividades 2019) (Incluye Premio Derechos Humanos del festival)	44.996,03 €
Ayuntamiento de Getxo (Proyecto Educación 2019) (Incluye Premio de Euskera)	17.900,00 €
Ayuntamiento de Bilbao (Proyecto Educación 2019) (Incluye Premio Equidad de Género del festival)	18.000,00 €
Ayuntamiento de Barakaldo (Proyecto Cultura 2019)	5.742,92 €
Ayuntamiento de Mungia (Contratación e incluye Premio Film Sozialak)	6.000,00 €
Fundación BBK Convenio de Colaboración	6833,67 €
Universidad del País Vasco UPV/EHU (Premio Invisible Express y Premio del Público Invisible Express del festival)	1.500,00 €
Dirección de Política Familiar y Desarrollo Comunitario del Gobierno Vasco (Contratación - Premio Interculturalidad del festival)	2.000,00 €
Emakunde (Premio a la mejor obra realizada por una Mujer del festival)	2.000,00 €
Ilustre Colegio de Abogacía de Bizkaia ICAB (Premio del Público del festival)	2.000,00 €
Centros educativos sedes del festival (Premio Educación en Valores)	1.600,00 €
<b>TOTAL</b>	<b>436.641,90 €</b>

Asimismo, KCD ONGD cuenta con los siguientes fondos de subvenciones aprobadas en 2019 para la ejecución de sus actividades en 2020, a los que se sumarán previsiblemente los correspondientes a convocatorias del mismo año.

Entidad	EJECUCIÓN 2020
Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo AVCD (Proyecto bienal. Total: 363.800,00 €) (Incluye Premio Desarrollo Sostenible del festival)	181.900,00 €
Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo AVCD (FOCAD 2018. Proyecto bienal. Total: 306.005,90 €)	153.002,95 €
Diputación Foral de Bizkaia DFB (Proyecto Educación 2019)	44.999,86 €
Ayuntamiento de Bilbao (Proyecto Educación 2020) (Incluye Premio Equidad de Género del festival)	19.000,00 €
Emakunde (Premio a la mejor obra realizada por una Mujer del festival)	2.000,00 €
Universidad del País Vasco UPV/EHU (Premio Invisible Express y Premio del Público Invisible Express del festival)	1.500,00 €
Dirección de Política Familiar y Desarrollo Comunitario del Gobierno Vasco (Contratación - Premio Interculturalidad del festival)	2.000,00 €

## ACTIVIDADES 2020

Se prevé la continuidad en 2020 de estos proyectos con el apoyo y la colaboración de diversas entidades y personas involucradas.

- 12º Festival Internacional de Cine Invisible "Film Sozialak" de Bilbao 2020
- 11º Encuentro Internacional de Cultura, Comunicación y Desarrollo "*Experiencias africanas para la Transformación Social*"
- 9ª Caravana de cine realizado por Mujeres "Zinemagileen artean".
- Taller de Comunicación para la Transformación Social (CpTS) realizado con teléfonos móviles "Ikasleen Klaketa" y dirigido a alumnado de Bachiller y Formación Profesional.
- Escuela de Cultura, Comunicación y Desarrollo
- Publicación de materiales didácticos
- Plataforma digital Film Sozialak

### 3 | ACCIONES DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO EN EL EXTERIOR

#### MÉXICO

#### COMUNICACIÓN TRANSFORMADORA PARA EL CUIDADO DE LA VIDA Y EL TERRITORIO DESDE MÉXICO HACIA CENTROAMÉRICA. FASE I Y II



Estos proyectos suponen la continuidad del proceso apoyado por la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo (AVCD) en 2013 y 2015. A finales del año 2019 concluyó la primera fase del proyecto y fue aprobada la segunda, que comenzó en diciembre.

Se trata de un proceso de desarrollo puesto en marcha por **Ojo de Agua Comunicación** Indígena de Oaxaca, México y KCD ONGD, proceso que se viene trabajando de forma conjunta desde hace casi una década. Se trata de una estrategia de comunicación comunitaria contrahegemónica que orienta sus esfuerzos a construir una cultura de paz y a defender los derechos de las mujeres y de los pueblos indígenas. La experiencia y buenas prácticas acumuladas se van extendiendo a otros países de Centroamérica a través de organizaciones colaboradoras.

Ante el clima de violencia que vive Oaxaca incluida la ejercida contra comunicadoras y comunicadores sociales el proyecto acentúa el foco en la defensa y protección de la seguridad de la población sujeto y comunicadoras/es indígenas, ante el grave riesgo que corren por ejercer su derecho a la libertad de expresión. Se han documentado 544 ataques a periodistas durante el 2018 en México, con una impunidad del 99%, incluyendo 11 asesinatos.

Una parte importante de la intervención se orienta a reforzar las radios comunitarias, por ser instrumentos de gran potencial para informar, educar y movilizar a la comunidad, desde sus propias maneras de hacer, en relación con problemáticas que los medios hegemónicos no visibilizan: impactos de los megaproyectos energéticos en la vida y el territorio de los pueblos indígenas, violencias machistas, vulneración de derechos de colectivos invisibilizados.



Grabación de un programa radiofónico que visibiliza la vida y el aporte de mujeres indígenas en comunidades rurales de Oaxaca

Con estos objetivos, el proyecto plantea:

- Fortalecer las capacidades técnicas y estratégicas de 9 radios comunitarias
- Articular a medios comunitarios de Oaxaca, México y otros países de Centroamérica para construir herramientas de autocuidado y protección
- Transversalizar el enfoque de género en la gestión y producción de las radios, que actúan novedosamente como observatorios de violencias machistas, y contribuir al empoderamiento de las mujeres

La Fase I, que finalizó en diciembre de 2019, ha contado con el apoyo de la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo AVCD que ha aportado 597.833,36€ del total de 768.926,87 €. Para la Fase II, que comenzó a finales del 2019, la AVCD ha aportado 599.922 € del total de 753.465 €. Se trata del cuarto proyecto de un proceso sostenido desde el año 2013 con apoyo de ese financiador.

## COLOMBIA

### ORGANIZACIONES DE DERECHOS HUMANOS, MUJERES Y PUEBLOS INDIGENAS CONSTRUYENDO LA PAZ EN COLOMBIA. FASE II



En 2019 las y los líderes sociales asesinados en Colombia fueron 250 personas.

El **Colectivo de Abogados José Alvear Restrepo - CCAJAR** es una organización de derechos humanos con trabajo en Colombia. Su labor se desarrolla hacia la lucha contra la impunidad, la defensa del territorio y la construcción de paz con justicia social en Colombia. KCD ONGD apoya el trabajo de CCAJAR desde el 2015.

Durante el 2019 se desarrolló la primera mitad del proyecto sobre Organizaciones de DD.HH, mujeres y pueblos indígenas construyendo la paz en Colombia en su Fase II. Esta ejecución ha estado enmarcada en un contexto de incremento de los crímenes contra personas líderes defensoras de los derechos humanos, el ambiente y el territorio, movilizaciones indígenas o los obstáculos del gobierno colombiano a la implementación del sistema de justicia transicional.

Pese a que en Colombia la evolución en justicia, verdad y reparación es muy lenta, el proyecto ha permitido que gracias al trabajo de CCAJAR en algunos casos ha aumentado el acceso a la



Presentación ante la Justicia Especial para la Paz del informe elaborado por el pueblo indígena Wiwa sobre las vulneraciones de derechos sufridas en el conflicto

justicia, la protección y la reparación integral de las víctimas, líderes/esas y defensores/as de DDHH. Esto se ha realizado en una constante adaptación al cambiante contexto colombiano a través de sus cuatro estrategias fundamentales:

- Fortalecimiento de sus capacidades para su participación efectiva en la implementación de los acuerdos de paz, especialmente en los mecanismos del Sistema Integral de Verdad, Justicia, Reparación y No Repetición (SIVJRNR). Esto se ha desarrollado a través de las Escuelas de la Memoria Mixtas en 6 regiones, así como las diseñadas con metodología adecuada para población indígena y mujeres, que acercan a las víctimas los mecanismos de la Comisión de la Verdad (CEV), Justicia Especial para la Paz (JEP) y Unidad de Búsqueda de Personas Desaparecidas (UBPD).
- Acompañamiento jurídico integral ante instancias nacionales e internacionales.
- Incidencia política internacional para la protección y reparación integral.
- Visibilización de vulneraciones de DDHH y avances a través de medios de comunicación y eventos culturales.

De este modo CCAJAR, apoya a víctimas organizadas en el Movimiento de Víctimas de Crímenes de Estado (MOVICE), defensores y defensoras de derechos humanos en grave riesgo y mujeres víctimas de violencia sexual en el marco de la guerra. También a las organizaciones de los pueblos indígenas Wiwa, Wayuú, Awá y Kankuamo que han emprendido procesos judiciales contra empresas extractivas y energéticas que vulneran sus derechos colectivos, incluyendo un proceso novedoso de acompañamiento al autodesarrollo de una estrategia propia de justicia y reparación de mujeres del pueblo indígena Kankuamo ante los crímenes sufridos.

Este proyecto cuenta con el apoyo de la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo AVCD que ha aportado 546.086,93 € del total de 695.823,40 €, y supone la segunda fase de un proceso en marcha junto con el colectivo de abogados CAJAR para la protección de defensores/as de DDHH y reparación de las víctimas.

## CUBA



### JÓVENES CONSTRUYENDO DESARROLLO EQUITATIVO Y SOSTENIBLE DESDE LA CULTURA EN LA HABANA VIEJA

El **Centro de Referencia para jóvenes adolescentes a+** es parte del proyecto Desarrollo social integral y participativo de adolescentes en La Habana Vieja. Este centro promueve la socialización y el disfrute de una forma instructiva. A



Equipo del Plató de TV del Centro de Referencia para jóvenes adolescentes a+ y alumnado

través de talleres, destinados a las manualidades, la música, las artes plásticas, la danza y las ciencias; así como a la comunicación y las nuevas tecnologías, las y los adolescentes, logran expresarse e interactuar con el patrimonio, teniendo en cuenta sus necesidades.

Durante el año 2019 el proyecto llevado a cabo entre la **Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana (OHCH)** y KCD ONGD ha permitido dar un gran impulso al centro para jóvenes. Para asegurar el público la OHCH tiene acuerdos con colegios de La Habana Vieja y realiza campañas de información para la población.

Este año, se ha inaugurado un estudio de TV que cuenta con dos zonas de grabación y otra de control. La zona de grabación contiene entre otros elementos: Sistema de iluminación, cámaras profesionales de vídeo de estudio, etc. En este espacio las y los jóvenes están recibiendo las primeras formaciones de guión, producción, dirección, etc y se han realizado los primeros cortometrajes.

Por otro lado, se ha consolidado RIDIA, una red de profesionales de diferentes disciplinas que funcionan como una asesoría constante en función de las necesidades de las y los jóvenes. La Red garantizará el adecuado tratamiento de las problemáticas específicas de esta población, acompañando los procesos de formación dotándoles de la integralidad que requieren.

Estaba previsto que el proyecto finalizara en diciembre de 2019. Sin embargo, el ahorro generado durante su ejecución nos ha permitido re invertir nuevos recursos en el Centro. De esta forma, el proyecto finalizará en junio de 2020.

Este proyecto ha contado con un presupuesto total de 677.634,10 €, de los que 541.452,99 € son financiación de la AVCD.

## CUBA

### **HABANA 500: ESPACIOS CREATIVOS PROMOVRIENDO EL DESARROLLO, LA COMUNICACIÓN Y LA CULTURA INTEGRAL EN EL CENTRO HISTÓRICO DE LA HABANA VIEJA**

El proyecto pretende contribuir al desarrollo urbano y socioeconómico del Centro Histórico de La Habana y del país, a través de la economía creativa y del fortalecimiento de las capacidades de los agentes culturales que operan en la Ciudad de La Habana. Durante el primer año de ejecución del proyecto se ha continuado con las obras de rehabilitación y acondicionamiento del edificio y está prácticamente terminado. De hecho, el avance ha permitido inaugurar la planta baja, en la que se han desarrollado exposiciones, talleres de danza y otras actividades culturales.

También se han realizado las licitaciones, las compras y el envío del mobiliario y el equipamiento para las tres plantas del edificio. De esta forma, está todo preparado para que Habana Espacios Creativos pueda constituirse como una fábrica de creación artística, ofreciendo talleres de trabajo a jóvenes artistas de la ciudad.

Para lograr en esta meta, ya se ha realizado la primera selección de las personas becarias que formarán parte de los procesos creativos y de formación.

Por su parte se ha restaurado un edificio colonial donde se ha puesto en marcha el Centro de investigación *Tomás Gutiérrez Alea* en diciembre de 2019; centro que se terminará de acondicionar en el 2020.

El proyecto se está ejecutando gracias a la financiación de la Agencia Vasca de Cooperación al desarrollo AVCD, que contribuye con 599.699,52 € de un presupuesto total de 757.121,11 €.

## SENEGAL

### COMUNICACIÓN Y CULTURA PARA EL EMPODERAMIENTO DE MUJERES Y JÓVENES EN EL CENTRO CULTURAL SUNU XARIT AMINATA DE GANDIOL. FASE II Y III



En 2019, la ONGD senegalesa **Hahatay Son Risas de Gandiol** y las ONGD vascas KCD ONGD y Aminata para la Educación y la Cultura lograron finalizar la segunda fase del proyecto, de un año de duración, e iniciaron la tercera fase, que será trienal.

La II Fase permitió afianzar el Centro Cultural Sunu Xarit y su radio comunitaria como espacios integradores de la diversidad étnica y social del municipio de Gandiol. Para ello se apostó por fortalecer las capacidades de mujeres y jóvenes para la producción de contenidos radiofónicos y culturales, consolidar la agenda cultural mensual, promover el intercambio para el aprendizaje con iniciativas vascas y conformar un

espacio propio de mujeres, que ha contribuido a su empoderamiento personal y colectivo a partir de la elaboración conjunta de un recetario que rescata recetas tradicionales elaboradas a partir de alimentos locales.

La Fase III permitirá ampliar el complejo cultural con la construcción de la Casa de las Mujeres, aumentando así el enfoque de género de los procesos comunitarios de comunicación para la transformación social liderados por mujeres y jóvenes de Gandiol. Para ello se apuesta por construir de forma participativa y poner en marcha La Casa de las Mujeres con el protagonismo de las mujeres de la localidad, fortalecer las capacidades del equipo para la creación cultural y comunicativa, establecer redes/alianzas con entidades culturales sociales de referencia a nivel nacional e internacional, así como facilitar espacios de expresión desde y sobre las mujeres de Gandiol a través de medios audiovisuales y la radio comunitaria.

Ambas fases del proyecto han sido financiadas por el Ayuntamiento de Bilbao en su totalidad, que aportó 70.000 € para la fase II y 210.000€ para la fase III.

## SENEGAL

### LA SALUD DE LAS MUJERES DE GANDIOL, NUESTRO BIEN COMÚN. FASE I Y II

En 2019, En 2019, la ONGD senegalesa **Hahatay Son Risas de Gandiol** y KCD ONGD han finalizado la fase I del proyecto, que tuvo por objetivo mejorar la atención del dispensario de salud principal de la comuna de Ndiebene Gandiol, en términos de salud sexual y reproductiva, así como apoyar la atención descentralizada en 9 comunidades rurales del municipio, cubriendo un 75% de su población durante un año.

Para ello se contó con la dotación de equipamiento de base, el apoyo ginecológico y la puesta al día de los conocimientos del personal de la institución y la promoción de buenas prácticas a través de la conformación de la organización de promotoras comunitarias de salud sexual reproductiva y su formación, y la sensibilización social sobre el tema mediante la difusión radiofónica de información en la radio comunitaria del Centro Cultural Sunu Xarit Aminata que la entidad local gestiona en Gandiol.

La segunda fase tiene por objetivo mejorar la salud sexual reproductiva de las mujeres de Gandiol mediante el acondicionamiento y mejora de las instalaciones sanitarias (el puesto de salud de Ndiebene Gandiol), el refuerzo en personal y equipamiento, la atención descentralizada en 5 comunidades del municipio (61% de su población) y la promoción de buenas prácticas a través de medios comunitarios y acciones culturales, así como la creación de sinergias y el apoyo a la red comunitaria de base de relevos de salud. Todo ello articulado a través del Centro Cultural

Aminata y su red de comunicadores y comunicadoras comunitarias y sentando bases para la futura Casa de las Mujeres de Gandiol, apoyada por el Ayuntamiento de Bilbao.

Ambas fases del proyecto han sido financiadas en su totalidad por la Diputación Foral de Gipuzkoa, que ha aportado 20.000 € para la fase I y 120.000 € para la fase II.



Comunicadoras comunitarias del equipo de Hahatay Son Risas de Gandiol

## SENEGAL

### COMUNICACIÓN COMUNITARIA PARA FORJAR UNA CIUDADANÍA COMPROMETIDA CON EL DESARROLLO ENDÓGENO, IGUALITARIO Y SOSTENIBLE DE GANDIOL

Aprobado a finales del 2019, este proyecto pretende mejorar el ejercicio del derecho al desarrollo endógeno, equitativo y sostenible de las mujeres y jóvenes a través de una estrategia de comunicación comunitaria con enfoque empoderador, decolonial, feminista y transformador, que permita multiplicar un modelo de desarrollo comunitario incipiente e identificar las carencias y necesidades de la población para su continua mejora, en base a:

- La construcción y puesta en marcha del Centro de Comunicación Comunitaria (CCC).
- El fortalecimiento de capacidades teórico-prácticas de las organizaciones implicadas en los distintos de sectores de trabajo, que multipliquen el enfoque de desarrollo deseado.
- La puesta en marcha de campañas comunicativas sobre temáticas sociales (derechos humanos, de las mujeres y medio ambiente) en 10 aldeas rurales.
- El desarrollo de actividades culturales propias (festival Taaru Gandiol) y con aliadas estratégicas en el Centro Cultural Aminata (CCA) apostando por un modelo de trabajo en red que enriquezca el modelo y resalte la capacidad transformadora de la cultura.

Este proyecto cuenta con el apoyo de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo AVCD, que ha aportado 427.705 € del total de 534.980 €.

## EGIPTO, MÉXICO, SENEGAL, LÍBANO Y PAÍS VASCO

### FORTALECER EL TRABAJO DE MUJERES CINEASTAS Y COMUNICADORAS PARA LA IGUALDAD, LOS DERECHOS DE LAS MUJERES Y LA INTERCULTURALIDAD. DESDE EGIPTO HACIA EL MUNDO



Desde el año 2013 KCD ONGD junto a Klaketa Árabe, organización aliada en Egipto, mantiene su compromiso de acompañar procesos de comunicación social como una vía para impulsar la equidad y la interculturalidad tanto en los países árabes como en otras partes del mundo.

El proyecto ejecutado durante el año 2019 ha tenido diferentes actividades interconectadas entre sí:

En abril de 2019 se realizó la Caravana de cine realizado por mujeres “Entre cineastas” en el Líbano, se difundieron 9 largometrajes y 7 cortometrajes en 18 proyecciones en Beirut y Saida. En esta última ciudad también se proyectó en un Campamento de personas refugiadas de palestina Ein el Helwe. También se realizaron talleres de formación y cineforums con las directoras de cine invitadas.

En Egipto, Klaketa Árabe está desarrollando un proceso de acompañamiento de nuevas mujeres cineastas del mundo árabe. Gracias a este proceso, se realizó el taller de **Primer Corte Realizado por Mujeres árabes** y el **taller del Documental Creativo**. En el primer caso, se seleccionaron 6 películas de mujeres procedentes de 5 países árabes a quienes, a través de una asesoría internacional de cineastas profesionales, se orientó para finalizar sus proyectos cinematográficos. En el caso del taller de documental creativo, 12 mujeres recibieron una formación sobre la creación de documental. Como resultado, las mujeres produjeron un cortometraje para difundir por las redes sociales.

Por su parte con la idea de entrelazar mundo en Gandiol (Senegal), tuvieron lugar las jornadas de **“Periodismo y África. Por la construcción de una nueva narrativa desde las dos orillas”** para reflexionar sobre el tratamiento informativo que se da en los medios de comunicación acerca del África del Oeste, así como intercambiar experiencias y aprendizajes de profesionales del mundo de la comunicación.



Antesala del centro cultural de Saida (Líbano) para la proyección de las películas de la Caravana “Entre Cineastas”

Finalmente, se mantuvieron las Caravanas de cine realizado por mujeres de Bilbao y de Oaxaca (México) que suman la 8ª y la 7ª en cada lugar.

Se trata de un ejercicio de coordinación entre Klaketa Árabe, Ojo de Agua, organización de comunicación indígena de Oaxaca y KCD ONGD, para configurar una caravana itinerante de cine realizado por mujeres que acerque diferentes realidades desde la perspectiva de mujeres diversas.

El proyecto, ya finalizado, contó con una subvención de la Diputación Foral de Bizkaia (DFB) de 119.946,99 €, que ha supuesto el 76% del presupuesto total.

## EGIPTO, LÍBANO, TÚNEZ Y PAÍS VASCO

### FORTALECER REDES ENTRE MUJERES CINEASTAS Y COMUNICADORAS PARA LA IGUALDAD Y LOS DERECHOS DE LAS MUJERES A TRAVÉS LA COMUNICACIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN SOCIAL. DESDE EGIPTO HACIA EL MUNDO

Con la continuidad de esta fase del proyecto vamos a profundizar en una doble estrategia. Por un lado, el proyecto se consolida como un proceso de ámbito regional, ya que además de Egipto se afianzará el trabajo en El Líbano y en Túnez, siempre de la mano del cine y de las herramientas de la comunicación. Además, se ha fortalecido la propuesta formativa, como un elemento transformador y transversal a toda la iniciativa. Por ello, se han diseñado espacios de formación con mujeres tanto en Egipto como en Líbano y Túnez.

Esta fase comenzó el 1 de octubre de 2019 y ya se ha celebrado la 1ª Caravana de cine “Entre cineastas” de Túnez, que fue acompañada de directoras invitadas y de cursos de formación con estudiantes de comunicación.

El proyecto está dotado de un presupuesto de 150.226,63 € de los que 119.729,58 € son aportación de la Diputación Foral de Bizkaia.

## EL SALVADOR

### IMPULSANDO LA COMUNICACIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN SOCIAL A TRAVÉS DE LA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL



Durante el año 2019 a través del consorcio entre las asociaciones salvadoreñas Equipo Maíz y Asociación Comunitaria Unida por el Agua y la Agricultura ACUA y las ONGD vascas Paz y Solidaridad Euskadi y KCD ONGD se han puesto en marcha 2 productoras audiovisuales para contribuir a la generar una mayor diversidad en los medios de comunicación y a la vez contrarrestar la hegemonía de los grandes medios de comunicación en El Salvador.



En el caso de ACUA, la productora Bálsamo TV está generando productos audiovisuales para la distribución por los diferentes canales y redes, desde los que abordan diferentes conflictos, como el agua, la defensa del territorio, etc. Además, también se ha conformado un equipo técnico responsable de la formación de comunicadoras y comunicadores comunitarios, quienes serán las responsables de generar información desde los territorios.

Por su parte, el Equipo Maíz ha avanzado a un ritmo menor y ha acabado el año con las instalaciones de la productora listas para el trabajo de producción. Para fortalecer este proceso, se organizó en noviembre de 2019 un Encuentro Internacional de Comunicación, en el que participaron diferentes organizaciones centroamericanas, y en el que participó también el canal ruso RT.



Encuentro de comunicación "Revelando realidades" en San Salvador, El Salvador

El proyecto cuenta con un apoyo financiero por parte de la Agencia vasca de Cooperación al Desarrollo AVCD de 599.999,21 €, de los 750.234,51 € que supone el presupuesto total de la acción.

## GUATEMALA

### MUJERES SOBREVIVIENDO A LA VIOLENCIA DE GÉNERO

**Las Poderosas**  
\*\*\* TEATRO \*\*\*

En el año 2019 ha finalizado el proyecto liderado por la ONGD guatemalteca Las Poderosas Teatro que ha contribuido a prevenir la violencia de género en Guatemala mediante sensibilización social, a través de técnicas y herramientas teatrales sanadoras y empoderantes para las mujeres.

A lo largo del proyecto, un grupo de mujeres guatemaltecas de la Asociación de Viudas de Transporte Urbano (AVITRANSP) han creado una obra teatral que visibiliza su realidad y sus sentires, con el acompañamiento experto de Las Poderosas Teatro.



Talleres de creación teatral con mujeres de AVITRANSP y Las Poderosas Teatro

El proceso dio como resultado la formación del grupo de teatro de mujeres “Violetas resilientes” quienes crearon y protagonizaron la obra de teatro “Preguntas purpúreas, discursos violetas”, que fue compartida en el Centro Cultural de España en Ciudad de Guatemala y que seguirá recorriendo otros lugares con el objetivo de abrir más espacios para hablar sobre la violencia y su especial incidencia en las mujeres.

Asimismo, el proceso ha sido documentado en un video de sistematización que fue compartido con el profesorado y alumnado del IES Ballonti de Portugalete y está a disposición del público en general en la web de KCD ONGD.

Este proyecto ha contado con el apoyo del Ayuntamiento de Gernika que ha aportado 1.100€ y el Ayuntamiento de Portugalete que ha aportado 9.000 €, haciendo un total de 10.100 €.

## NICARAGUA

### MEJORA DE LA CAPACIDAD DE GRUPOS DE JÓVENES Y ADOLESCENTES PARA LA DEFENSA DEL DERECHO A UNA VIDA SIN VIOLENCIA, EN ESPECIAL CONTRA LAS MUJERES, EN DOS DEPARTAMENTOS DE NICARAGUA



Proyecto llevado a cabo entre Fundación Luciérnaga (ONGD que promueve la comunicación como eje principal para motivar el cambio social) y KCD ONGD.

A través del audiovisual y otros materiales de comunicación se pretende incidir la transformación de paradigmas que mantienen a Nicaragua sumido en la pobreza, la violencia y la injusticia social. Nicaragua vive una situación de violencia e inseguridad que ha paralizado muchas actividades, en lo que respecta al proyecto en los tiempos más complicados se decidió avanzar en la fase de elaboración de documentos y planificación.

De esta forma, una vez que la situación se estabilizó relativamente, se pudo reiniciar el proyecto. Durante el primer semestre del año, finalizaron los procesos de formación y réplicas sobre violencia contra las mujeres y trata de personas en comunidades de Ometepe y Chinandega. Gracias a ello, se ha logrado fortalecer a los grupos de jóvenes para que puedan convertirse en interlocutores válidos a la hora de establecer estrategias de prevención y lucha de estas problemáticas.

Por lo tanto, el proyecto, que contó con el soporte del Ayuntamiento de Getxo, finalizó en el mes de junio y se han presentado los informes de cierre requeridos.



Jóvenes de Chinandega en los procesos de formación

### CONTINUIDAD DEL TRABAJO DE KCD ONGD EN 2020

Para KCD ONGD la estrategia de trabajo en el área de Cooperación al Desarrollo está estrechamente ligada a la concepción de la Educación y la Comunicación como herramientas de Transformación Social. De esta forma, los proyectos de cooperación identificados y apoyados por KCD ONGD para el año 2020 mantendrán estos conceptos en su eje central, incorporando la comunicación como un factor de análisis y cambio de las diferentes realidades que enfrentan las poblaciones de los países donde se desarrollan.

Para ello, desde KCD ONGD se impulsarán procesos que favorezcan la creación de sujetos políticos, contribuyendo así a la exigibilidad de Derechos Humanos y la igualdad entre mujeres y hombres.

# 1 | ABOUT US

Kultura, Communication y Desarrollo KCD NGDO is a Non-Governmental Organisation for Development Cooperation, declared of Public Utility by the Basque Government and registered under number AS/B/14091/2008 in the Basque Country General Registry of Associations.

KCD NGOD is an independent, secular association, which was created to promote Equitable and Sustainable Human Development. To achieve its goal, it works with interlinked tools such as Raising Awareness, Education and Communication for Social Change, Advocacy and Intentional Cooperation.

Since 2014 KCD NGDO has been part of the Basque Country NGOD Coordination entity. Since 2015, it is also committed to the 2030 Agenda for Sustainable Development and the 17 Goals proposed by the United Nations, and in 2017 it joined (H)abian 2030, the Basque strategy of Education for Social Change (ESC) launched by the Basque Agency of Cooperation for Development.

## MISSION

The MISSION of KCD NGDO is to encourage Human, Intercultural, Equitable and Sustainable Development through Communication and Culture.

## VISION

As an NGDO KCD aims to become an international benchmark for the use of Culture and Communication as transformative strategies for achieving Human, Intercultural, Equitable and Sustainable Development.

## THE PRINCIPLES OF THE NGDO “KCD”

1. Global and socially committed citizens.
2. Democratic, diverse and plural communication.
3. The integration of groups and communities that have been traditionally excluded.
4. Gender equality and women empowerment.
5. Respect for cultural, ethnic, religious, political, social and sexual identity diversities.
6. Individual and collective Human Rights.
7. A sustainable relationship with nature.
8. A culture of positive peace.
9. Relationships between individuals and peoples on equal terms.
10. A humanisation of migration processes.

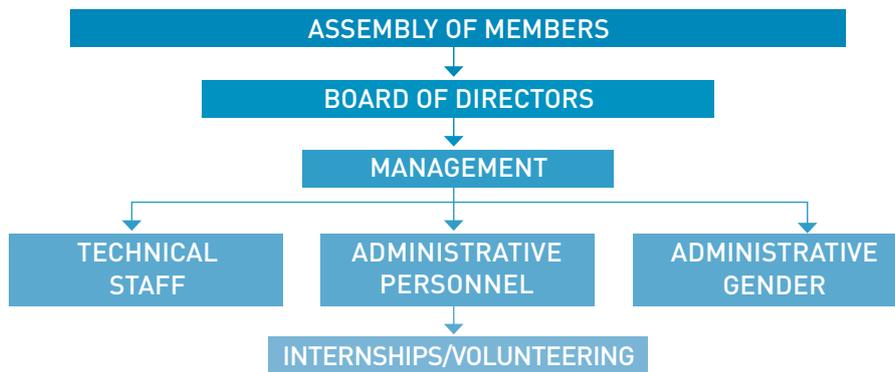
## KCD NGDO COMMITS TO EQUITY

The continuing feminist struggle has led to many advances in gender equality and women’s empowerment, but there is still a long way to go. Partnerships between women and men, collaboration between groups, organizations, institutions and individuals, and communication at the service of social change will be of great help in achieving this goal. It is important that women and men continue to work together on what it means to be a human being, to learn to live with our differences in equality. But we also need to carry out daily actions that allow us to transform

the realities in all areas of life in society. Communication is essential for both tasks. Since its creation in 2008, KCD NGDO has made an institutional commitment to transversally promote Gender Equality in all its activities and in the dynamics of the actual entity.

With the idea of enriching KCD NGDO’s organisational culture, in January 2011 we published the first document on gender policy in the organisation and in 2017 a Pro Gender Equity Action Plan was developed; this plan will be renewed in 2021.

**STRUCTURE**



**VOLUNTEERS**

In order to carry out part of the work, KCD NGDO relies on the voluntary support of people, educational centres, associations and entities that help with various activities carried out by the NGDO free of charge. 91 volunteers in total (69 women and 22 men). To these we must add the students of the Higher Degree Course: Audio-visual projects and shows by the CIFP Tartanga LHII, composed in 2019 by 27 people (12 girls and 15 boys) from the first year and 11 people (3 girls and 8 boys) from the second year.

Activities with volunteer support:



Part of the volunteers participating in the 11th International Unseen Film Festival “Film Sozialak” Bilbao 2019

### The International Unseen Film Festival “Film Sozialak” Bilbao

- Selection committee: Viewing the films submitted for competition at the festival.
- Jury: Selecting the winning films at each edition.
- Public attention: reception, votes, count, distribution of information material.
- Promotion and broadcasting: disseminating the festival in different places.
- Stage manager of the festival opening and closing ceremonies

### Women’s Film Caravan

- Public attention: reception, count, distribution of information material.
- Promotion and broadcasting: disseminating the caravan in different places.

### “Project Closure” competition for social women filmmakers.

- Selection of the films in competition.

In order to form part of the KCD NGDO team you can write to [info@kcd-ongd.org](mailto:info@kcd-ongd.org).

## COLLABORATION AGREEMENTS WITH EDUCATIONAL ENTITIES

University of the Basque Country UPV/EHU; IES Ibarrekolanda BHI, Bilbao; Professional Training Centre Txurdinaga LHII, Bilbao; Professional Training Centre Nicolás Larburu LHII, Barakaldo; Professional Training Centre Tartanga LHII, Erandio; IES Aixerrota BHI, Getxo; Professional Training Centre Iurreta LHII, Iurreta; IES Artaza-Romo, Leioa-Getxo; IES Mungia BHI, Mungia; IES Ballonti BHI, Portugalete; CIFP Elorrieta Erreka Mari LHII, Bilbao; CIFP Saturnino de la Peña LHII, Sestao.

## COLABORATIONS WITH OTHER LOCAL AND INTERNATIONAL ENTITIES

Ekologistak Martxan Ekobaraka; ZINEGOAK Bilbao International LGBT Film Festival, HALADZIPO MUSIKA ESKOLA Music School in Barakaldo; Short film contest “GIVE ME A MINUTE OF...” organized by UNESCO Etxea. ONGI ETORRI ERREFUXIATUAK Support platform for refugees; ZIN-EMAKUMEAK GARA! Festival of Film Directed by Women; Havana New Latin American Film Festival, Cuba; Carthage Film Festival, Tunisia; Festival International du film documentaire de Saint-Luis, Senegal.

## NGDO EXHIBITIONS

KCD NGDO participates each year in various exhibitions organised by Basque entities to showcase the work of NGDOs and call for volunteers.



NGOD Fair “Plaza de la Solidaridad” in Barakaldo, December 2019



Volunteering Fair at the UPV/EHU Campus in Leioa



Getxotik Mundura Fair, December 2019

In 2019 the Bilbao International Unseen Film Festival “Film Sozialak” received one of the Fair Saturday Foundation awards at the Guggenheim Museum for its promotion of diversity.



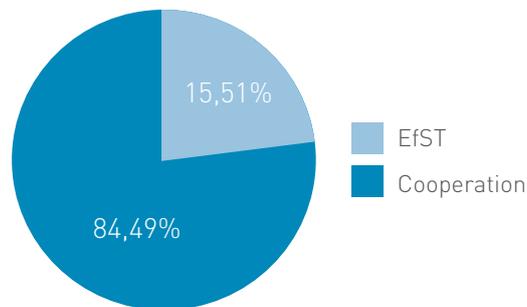
President, Secretary and part of the KCD ONGD team at the 2019 Fair Saturday Awards

## 2 | EDUCATIONAL ACTIVITIES FOR SOCIAL CHANGE IN THE BASQUE COUNTRY

The projects of KCD NGDO, both in the Basque Country and internationally, are based on Communication and Education for Social Change. More than 16% of the funds received in 2019 to be implemented in that period and beyond were allocated to actions for Education for Social Change (ESC) in the Basque Country, while almost 84% went to Development Cooperation projects in “Southern” countries.

In 2018 biennial funding was obtained for the ESC area which has been implemented throughout 2019 and will continue in 2020.

From the local to the global, all KCD NGDO’s projects are characterised for having very high components of Education and Communication for Social Change, so we can consider that the entire graph corresponds to activities in this area.



### THE INTERNATIONAL UNSEEN FILM FESTIVAL “FILM SOZIALAK” IN BILBAO

The Bilbao International Unseen Film Festival “Film Sozialak” projects films for healing and change, covering on its journey many stories that can help us learn about and tackle several of the challenges that we face as human beings. Since 2009, fiction, documentary and animation, along with the promotion of spaces for dialogue, are our tools to help generate ethical and responsible citizens.

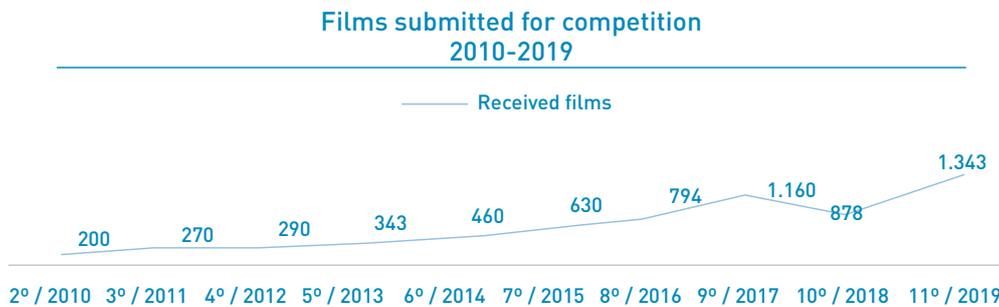
In the last edition in 2019, the festival’s films were screened at 28 venues, across different towns and cities in the Basque Country. In some cases, they were accompanied by cultural events and film forums with the directors of social cinema.

The festival is designed to reach very diverse audiences of different ages. But we take very special care of our relationship with educational institutions. We currently have collaboration agreements with 12 educational centres for secondary education and vocational training to screen films during the festival. Also noteworthy is the collaboration agreement with the Development Cooperation Office of the University of the Basque Country (UPV/EHU) to hold the “Invisible Express” short film competition with students from the university. Today, the educational centres and the festival’s jury have access to the contents of each edition via the digital platform “Film Sozialak”.

Since its beginning, the Bilbao International Unseen Film Festival “Film Sozialak” has applied parity quotas. It is one of the only festivals in the world that manages to carry out positive actions for equality in areas such as the selection of films, their dissemination, the presence of women filmmakers within the dialogue spaces, the selection of jury members and other less visible ac-

tions. To facilitate reconciliation, “the unseen festival” was a pioneer in setting up a nursery for filmmakers and audiences of any genre who come to the Festival in Bilbao.

In the 2019 edition, 1,343 films were received for competition, of which 33% were directed or co-directed by women.



Since 2015, the Festival is also committed to the 2030 Agenda for Sustainable Development and its 17 Goals proposed by the United Nations. This was done for two purposes: on the one hand, to prevent the same thing happening as with the Millennium Development Goals (MDGs), which were adopted by 189 countries in 2000 but were never achieved; and on the other hand, to continue working for Equitable and Sustainable Human Development.

The International Unseen Film Festival “Film Sozialak” in Bilbao is not only a festival; it is also an antidote against passivity.

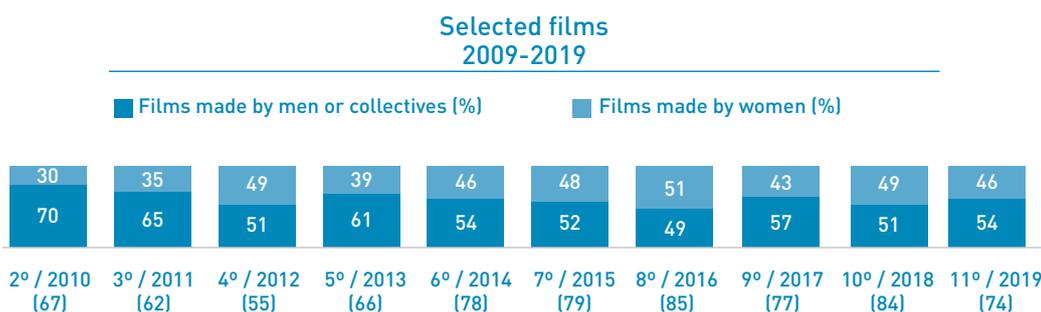


Opening Ceremony of the 11th International Unseen Film Festival “Film Sozialak” Bilbao 2019



Some of the people invited to the 11th International Unseen Film Festival “Film Sozialak” Bilbao 2019

In the 11th edition, KCD NGDO selected 74 films to participate in the competition. (46% made by women).



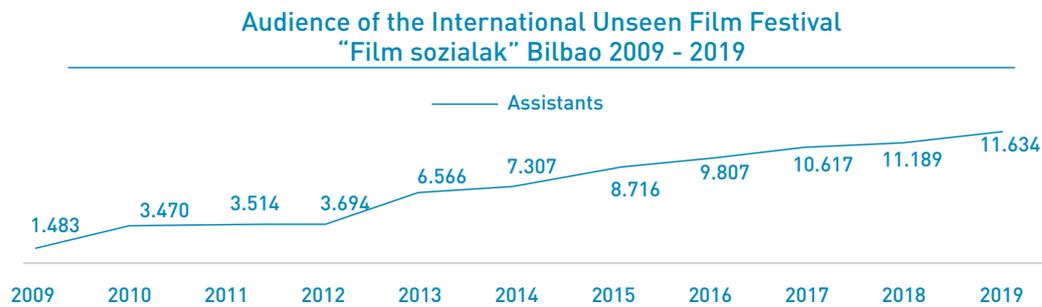


Opening Ceremony of the 11th International Unseen Film Festival "Film Sozialak" Bilbao 2019



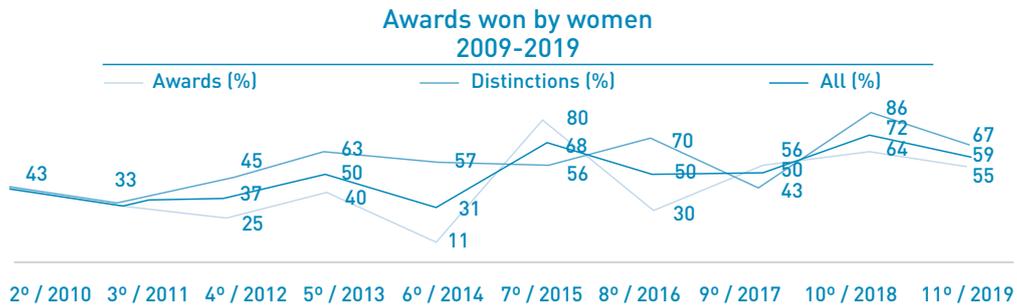
Performance of the "Unseen Women's Club" in the Closing Ceremony of the 11th International Unseen Film Festival "Film Sozialak" Bilbao 2019

In 2019, 11,634 people (60%) with diverse profiles and very different ages (from 16 to over 60) attended the festival. To these figures we must add the 35,135 people who watched the short films of the "Invisible Express" competition on our YouTube channel (competition organised in collaboration with the Development Cooperation Office of the University of the Basque Country (UPV/EHU).



## AWARDS AND DISTINCTIONS

- Sustainable Development
- Human Rights
- Best film made by a woman
- Gender Equity
- Interculturality
- Education in values
- People's Choice Award
- Best film made in Basque
- Unseen Film Award
- Invisible Express
- Invisible Express People's Choice Award.



With the idea of giving more visibility to the highlighted themes and films, the Festival awards 11 prizes and special mentions in different categories. In 2019, thanks to the support of various public and private entities, the total amount of the awards came to €18,500 (in addition to the prestige and public recognition that the award itself represents).



Performance of the "Bilbao Musika Ahotsak Abesbatza" Choir with the group "Arambarri AkordeOn!" at the closing ceremony of the 11th International Unseen Film Festival "Film Sozialak" Bilbao 2019



The Zabalgune Building, Bilbao. Opening of the Exhibition: "All Women. In search of a space" by Cuban woman filmmaker Marilyn Solaya

The exhibition "Todas en busca de un espacio" (All women looking for a space), composed of photographs and documents relating to the contribution made by women to the construction of Cuban citizenship and the nation, is part of one of the Cuban women film director Marilyn Solaya's projects on gender equality. In the process of filming her latest documentary "En busca de un espacio" (In search of a space), the idea of "Todas" (All women) arose and it has grown as a socio-cultural project that aims to make the feminist struggles visible, rescue the historical memory of Cuban women and the contribution they made to the construction of Cuban society, citizenship and the nation.

More about the festival: <http://www.kcd-ongd.org/invisible>

## INTERNATIONAL MEETING FOR CULTURE, COMMUNICATION AND DEVELOPMENT



Closing act of the 10th Culture, Communication and Development Encounter

The International Meeting on Culture, Communication and Development is an annual activity as part of the Summer Courses of the University of the Basque Country (UPV/EHU), supported by the Basque Agency for Cooperation and Development. It is aimed at disseminating experiences related to Cooperation, Communication for Social Change and Knowledge Transfer for Development (KTD). Local and global specialists share experiences and reflections in order to apply proposals to improve issues related to Culture, Communication and Development.

Its objectives include the generation of networks of entities and people working for Equitable and Sustainable Human Development, and, of course, it is a training place for anyone who has an interest in these issues.

In 2019 the 10th edition was held under the title "Communication for Social Change - what is it for?" It was held from the 1st to the 3rd of July at Bizkaia Aretoa UPV/EHU Bilbao and 9 women and 11 men who work in social communication area in the Basque Country, Spain, Cuba, Senegal, Colombia, Mexico, El Salvador, Holland, Ecuador and Tunisia participated as speakers.

More about the event: <http://www.kcd-NGDO.org/encuentros>

## WOMEN'S FILM CARAVAN



Cineforum of the 8th Caravan with the participation of Amélie Legrand from France, composer of the soundtrack of "RUDAR"



Opening of the 8th Caravan with the participation of the documentary woman filmmaker Amal Ramsis

The Caravan of Films made by women, “Among Filmmakers”, is a travelling exhibition of the Cairo International Women’s Film Festival, Egypt. The Egyptian filmmaker Amal Ramsis launched this initiative in 2008 and since 2012 it has been held in Bilbao with the support of KCD NGDO. It was created with the objective of generating meeting points between the Arab culture and other cultures, making the films of Social Film female directors visible and generating collaborative networks between women filmmakers. Throughout its history the Caravan has visited more than 20 countries.

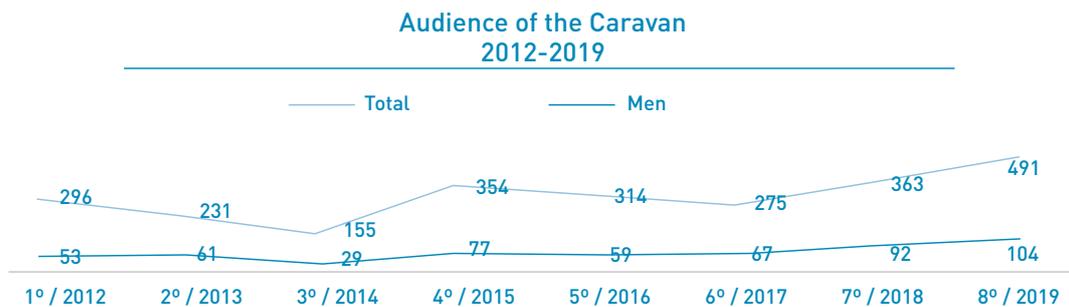
The films from the 8th Caravan in 2019 were shown for 5 days at Golem Cinesmas in Azkuna Zentroa Alhóndiga Bilbao. For this edition, films that had a common theme of “War” were selected; a theme that is not usually reflected on the screens by women filmmakers.

Several women directors participated in the movie forums of the 8th caravan: Marie-Clemence Andriamonta Paes, Malagasy-French director of “FAHAVALO, MADAGASCAR 1947”; Amélie Legrand from France, composer of the soundtrack for “RUDAR”; and the creator of the Caravan and documentary filmmaker Amal Ramsis from Egypt, who also gave a master class to UPV/EHU communication students at the Leioa campus of the University of the Basque Country.



Master class in the auditorium of the Social and Communication Science Faculty at the UPV/EHU, Leioa

A key element of the caravan, as a showcase of films made by women, is the constant presence of male audiences. The average proportion of 22% of men allows them to get closer to women’s and feminist views. In the 2019 edition, the caravan was attended by 531 people (22% men).



More about the Caravan: <http://www.kcd-ongd.org/caravanas>

**“IKASLEEN KLAKETA” AND “KLAKETA SOCIAL” COMMUNICATION FOR SOCIAL CHANGE WORKSHOPS USING MOBILE TELEPHONES**

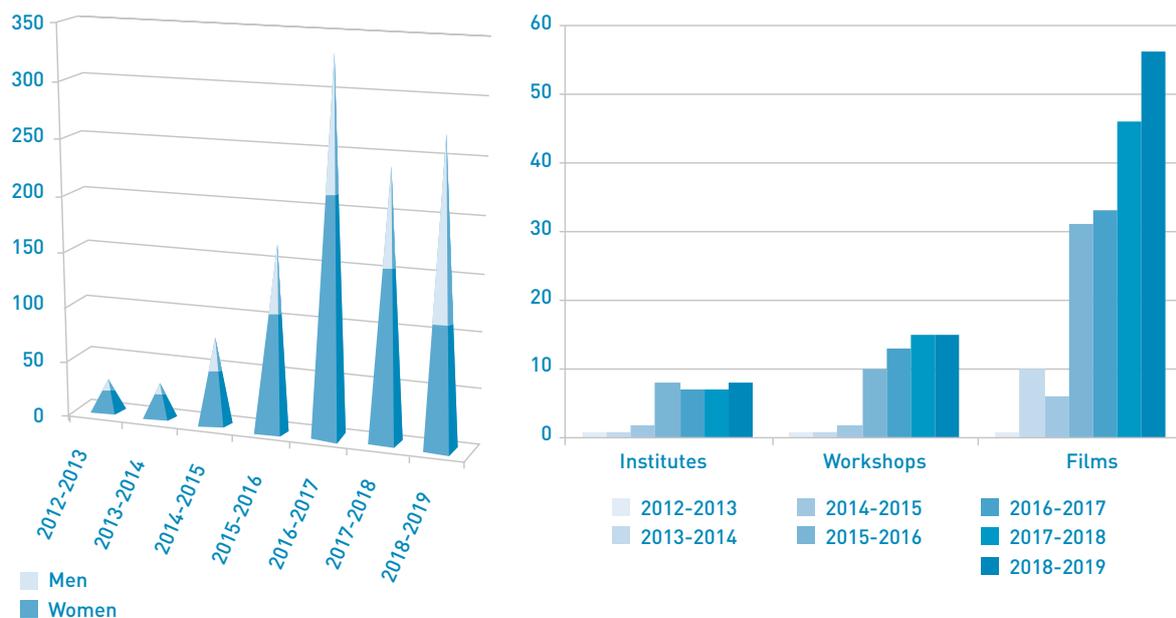
“Ikasleen Klaketa” is a workshop on Communication for Social Change (CSC) using mobile phones and aimed at secondary school and vocational training students. We should highlight that most of these people, except in some cases related to Vocational Training, are “Digital Natives”, a term used in reference to the generation born between 1995 and 2015, also known as Generation Z.

This generation is very used to the daily use of digital tools, they have a highly visual learning capacity and they are very willing to use technologies in study and learning. Ikasleen Klaketa is a tool that allows them to learn by doing, a method that captures their attention and encourages their participation. In addition, the students themselves contribute with learning materials to the school through their short social films.

The method consists of theoretical and practical training on audiovisual communication and the importance of the union between ethics and aesthetics, between message and form, in their future work.

Students take on the role of storyteller, empowering themselves in the responsible use of audiovisual media, while at the same time learning about and reflecting on different social issues that interest them, both locally and globally. In the process they choose their own production team, make a short film, edit it and present it to the rest of the groups in their classroom. Later the work is archived for viewing at the school and on KCD NGDO’s digital platform.

In 2019, 15 workshops were held, 8 in Basque and 7 in Spanish, in the following municipalities and centres: IES Ibarrekolanda BHI and CIFP Elorrieta Erreka Mari LHII in Bilbao; CIFP Nicolás Larburu LHII in Barakaldo; IES Aixerrota BHI Artaza-Romo in Getxo; CIFP Iurreta LHII; IES Mungia BHI and in Sestao IES Saturnino de la Peña BHI.



There were 283 participants (37.10% women) and 56 short films were produced on various social themes, always from their point of view. It is worth noting that 66.07% of them were made in Basque.

Some of these films even participated in the official section of the 11th International Unseen Film Festival “Film Sozialak” in Bilbao 2019.



Ikasleen Klaketa workshop at Saturnino de la Peña High School in Sestao

More about these workshops: <http://www.kcd-ongd.org/ikasleenklaketa>

## CULTURE, COMMUNICATION AND DEVELOPMENT SCHOOL

Since 2010, KCD NGDO has been offering workshops in the Basque Country on theoretical and practical resources related to Communication for Social Change (CSC). The aim is to strengthen the capacities of NGOs, other social movements or people with an interest in issues related to Equitable and Sustainable Human Development. In 2019, three workshops were held in which 39 women and 11 men participated.

Theoretical and practical workshop on **“Food sovereignty and agroecology as practical proposals”** carried out in collaboration with Ekologistak Martxan (an environmental association) in Barakaldo (Basque Country). With a theoretical and practical focus, the workshop covered the viability of a new model of rural development incorporating a more socially aware approach to agriculture more closely linked to the environment. This was focused not only on production but also on the ecological sustainability of the production system. The 20-hour workshop was given by Alain Recio, an expert in agro-ecological production and a senior technician in landscaping and rural areas. Practical classes were also held in La Huertaka (a community garden) in Barakaldo and were attended by 13 people (9 women and 4 men).



Participants in the Workshop “Food sovereignty and agroecology as practical proposals”

Workshop on **“Participatory video for rebellious women”** in collaboration with Laudio Congress on Culture. It is a participatory video workshop where a group of women express themselves freely on issues that affect them as women. The methodology used was “learning by doing”, and during the workshop the participants deliberated on a selected theme, wrote a script, and produced a collective 5-minute short film. The workshop, which lasts 24 hours over one month, was given by María Aizpuru, a woman film director and doctor in Information Sciences by the Universidad Complutense de Madrid specialising in the Participatory Video methodology. It was attended by 15 women.



Workshop facilitator and part of the students of the participatory video workshop for Unruly Women, at the Casa de la Cultura in Laudio

Workshop on **“Organise for change: Non-violent Strategies”** in collaboration with Ekologistak Martxan, an environmental association from Barakaldo.

The workshop was designed to improve the activities and actions carried out by social movements. It was structured on the basis of examples of specific campaigns and actions by social movements, proposing key elements and methods for the design of non-violent action strategies. It was given at Ekobaraka by Nacho García Pedraza, who has a degree in Exact Sciences, specialising in astronomy. For the past 15 years he has focused his career on training, accompanying processes with an eco-social emphasis, and the protection of human rights in Europe, Latin America, Africa and the Middle East. It lasted 20 hours and 13 people participated (8 women and 5 men).



Students of the Workshop “Organising for Change: Nonviolent Strategies”

More about the school: <https://www.kcd-ongd.org/escuelakcd>

### “PROJECT CLOSURE” COMPETITION FOR SOCIAL WOMEN FILMMAKERS.

The call for this competition was aimed at women making social films who needed funds to finish their work. The activity was developed within the framework of the Network for Alternative Communication (CAR by its Spanish acronym), composed of people involved in audiovisual communication with social commitment.

Nineteen films were presented, 15 were selected and among those the short film “Sólo son peces” (They’re only fish), by the directors Ana Serna Reinares and Paula Iglesias, was the winner. The award was presented to them at the opening ceremony of the 11th International Unseen Film Festival “Film Sozialak” 2019 in Bilbao and will be screened at the Women’s Film Caravan “Among Filmmakers” 2020 in Bilbao.



Paul Ortega Etcheverry, director of the Basque Agency for Development Cooperation and film directors Ana Serna Reinares Paula Iglesias and Raquel Larrosa

<https://www.kcd-ongd.org/concurso-fin-proyecto>

### KCD NGDO PUBLICATIONS

Book **“Masculinidades en movimiento”** (Masculinities in movement). It is a handbook about new masculinities created by the Ibero-American and African Network of Masculinities, RIAM, directed by Julio César González Pagés. It was re-published and updated and adjusted to the Basque context with the collaboration of Emakunde (Basque Women’s Institute). The handbook was published on paper in Basque and Spanish and is available on our website in digital version, in Basque, Spanish and English.



Presentation of the book “Masculinities in motion: A proposal to work with men using awareness-raising and activism” in La Habana, Cuba

Publication of the recipe book “**Las delicias de Gandiol**” (The delicacies of Gandiol). A book that compiles the recipes and stories of the traditional dishes of this region of northern Senegal. The book was published on paper in Basque, Wolof, Spanish and French and is available on our website.



**Publication of educational guides accompanied by social short films.** These guides and films are aimed at the 12 educational centres that collaborate with the Bilbao International Unseen Film Festival “Film Sozialak”. The purpose is to provide these centres with resources that reflect the various global challenges for humanity. Through this resource, teaching staff have audio-visual and written tools in order to include them in the school’s educational curriculum. Since its launch in 2013, 24 guides have been produced, including the three created in 2019, providing centres with teaching materials covering issues of gender diversity, sustainable development, ecology, interculturality, immigration, male violence and others.



Likewise, every year, KCD NGDO updates its Student Catalogue with audio-visual works on social issues aimed at students aged 16 and over. This reference material is aimed at teachers in educational centres in the Basque Country. It is also a space to give visibility to and promote social films that can be watched online on KCD ONGD’s digital platform.

More about teaching materials: <https://www.kcd-ongd.org/materialeseducativos>

## SOCIAL FILMS PLATFORM

Nowadays, film streaming platforms have become one of the most relevant entertainment tools for millions of people.

“Film Sozialak” is a **streaming platform** that was created in 2018 by KCD NGDO and provides an online film service focusing on social films. The streaming platform is part of the Communication for Social Change strategy implemented by KCD NGDO.

The platform is currently for the exclusive use of the 12 schools that collaborate with the Bilbao International Unseen Film Festival “Film Sozialak” and the people on the festival’s jury. The challenge is to open the platform to other educational establishments and even more people.

## FINANCIAL REPORT

The Education for Social Change activities carried out by KCD NGOD in 2019 were supported by different entities. This are the amounts implemented last year:

Entity	2019 IMPLEMENTATION
Basque Agency for Development Cooperation (Biannual project. Total: 363.800,00 € (Includes Sustainable Development Prize at the festival).	181.900,00 €
Basque Agency for Development Cooperation (FOCAD 2018. Biannual project. Total: 306.005,90,00 €)	153.002,95 €
Provincial Council of Biscay (2018 Education Project and 2019 activities) (Includes Human Rights Prize at the festival)	44.996,03 €
Council of Getxo (2019 Education Project) (Includes Best film in basque Award at the festival)	17.900,00 €
Council of Bilbao (2018 Education Project) (Includes Gender Equality Award at the festival)	18.000,00 €
Council of Barakaldo (2018 Culture Project)	5.742,92 €
Council of Mungia (Recruitment)	6.000,00 €
BBK Fundazioa	6833,67 €
University of the Basque Country (Unseen Express Award and Unseen Express Audience Award at the festival)	1.500,00 €
Directorate of Family Policies and Community Development of the Basque Government (Recruitment - Interculturality Award at the festival)	2.000,00 €
Emakunde (Award for the best work created by a Woman at the festival)	2.000,00 €
Distinguished Lawyer Association of Biscay (Audience Award at the festival)	2.000,00 €
Educational establishments where the festival will be held (Education in Values Award)	1.600,00 €
<b>TOTAL</b>	<b>436.641,90 €</b>

Also, KCD NGDO had the following grant funds approved in 2019 for carrying out its activities in 2020. Additionally, there will foreseeably be the funding corresponding to the call for proposal for that year.

Entity	2020 IMPLEMENTATION
Basque Agency for Development Cooperation (Biannual project. Total: 363.800,00 € (Includes Sustainable Development Award at the festival).	181.900,00 €
Basque Agency for Development Cooperation (FOCAD 2018. Biannual project. Total: 306.005,90 €)	153.002,95 €
Provincial Council of Biscay (2018 Education Project).	44.999,86 €
Council of Bilbao (2018 Education Project) (Includes Gender Equality Award at the festival)	19.000.00 €
Emakunde (Award for the best work created by a Woman at the festival)	2.000,00 €
University of the Basque Country (Unseen Express Award and Unseen Express Audience Award at the festival)	1.500,00 €
Directorate of Family Policies and Community Development of the Basque Government (Recruitment - Interculturality Award at the festival)	2.000,00 €

## 2020 ACTIVITIES

These projects are planned to continue in 2020 with the support and collaboration of the different entities and people involved.

- 12<sup>th</sup> International Unseen Film Festival "Film Sozialak" in Bilbao 2020
- 11<sup>th</sup> International Meeting for Culture, Communication and Development
- 9<sup>th</sup> Women´s Film caravan "Amongst women filmmakers"
- Ikasleen Klaketa and Klaketa Social Workshops
- Culture, Communication and Development School
- Teaching materials
- Digital Platform FILM SOZIALAK

### 3 | COOPERATION ACTIVITIES FOR OVERSEAS DEVELOPMENT

#### MÉXICO

#### TRANSFORMATIVE COMMUNICATION FOR THE LIFE AND TERRITORY CARE FROM MEXICO TO CENTRAL AMERICA - PHASES I AND II.



These projects represent the continuity of the process supported by the Basque Agency for Development Cooperation (AVCD) in 2013 and 2015. At the end of 2019, the first phase of the project was completed and the second phase, which began in December, was approved.

This is a development process launched by **Ojo de Agua Comunicación** Indígena from Oaxaca (Mexico) and KCD NGDO, a process in which both associations have been working on together for almost a decade. It is a counter-hegemonic community communication strategy that focuses its efforts on building a culture of peace and defending the rights of women and indigenous communities. The accumulated experience and good practices are being extended to other Central American countries through collaborating organisations.

Given the climate of violence that Oaxaca is experiencing, including violence against social communicators, the project emphasises the focus on the defence and protection of the security of the subject population and indigenous communicators, given the serious risk they run in exercising their right to freedom of expression. There have been 544 documented attacks on journalists in 2018 in Mexico, with 99% impunity, including 11 murders.

An important part of the intervention is aimed at strengthening community radio stations, as they are instruments of great potential to inform, educate and mobilise the community, from their own ways of doing things, in relation to problems that the hegemonic media do not make visible: impacts of energy mega-projects on the life and territory of indigenous communities, male violence, and violation of invisible groups rights.



Recording of a radio program that makes visible the life and contribution of indigenous women in rural communities of Oaxaca

With these goals, the project proposes:

- Strengthening the technical and strategic capacities of 9 community radio stations.
- Articulating community media from Oaxaca, Mexico and other Central American countries to build tools for self-care and protection.
- Mainstreaming the gender focus in the management and production of the radio stations, which act innovatively as observatories of violence against women and contribute to the empowerment of women.

Phase I, which ended in December 2019, was supported by the Basque Agency for Development Cooperation AVCD, which contributed €597,833.36 of the total €768,926.87. For Phase II, which began at the end of 2019, the AVCD contributed €599,922 of the total of €753,465. This is the fourth project in a process sustained since 2013 with the support of this funder.

## COLOMBIA

### ORGANISATIONS FOR HUMAN RIGHTS, WOMEN AND INDIGENOUS PEOPLE BUILDING PEACE IN COLOMBIA - PHASE II



In 2019, 250 social leaders were murdered in Colombia.

The **Colectivo de Abogacía José Alvear Restrepo – CCAJAR** is a human rights organisation working in Colombia. Its work focuses on the fight against impunity, defence of the territory and peacebuilding with social justice in Colombia. KCD NGDO has supported CCAJAR's work since 2015.

In the first half of 2019, Phase II of the project on Organisations for Human Rights, Women and Indigenous People building peace in Colombia was developed. This work was set within a context of increasing crimes against leaders who defend human rights, the environment and territory, indigenous mobilisations or the Colombian government's obstacles to the implementation of the transitional justice system.

Although the evolution of justice, truth and reparation in Colombia is very slow, thanks to the work of CCAJAR, in some cases the project has led to increased access to justice, protection and comprehensive reparation for victims, leaders and defenders of human rights. This has been



Presentation to the Special Justice for Peace of the report prepared by the Wiwa indigenous people on the violations of rights suffered in the conflict

carried out in constant adaptation to the changing Colombian context through its four fundamental strategies:

- Strengthening its capacities for effective participation in the implementation of peace agreements, particularly in the mechanisms of the Integrated System of Truth, Justice, Reparation and Non-Repetition (SIVJRNR) This has been developed through the Mixed Memory Schools in 6 regions, as well as those designed with suitable methodology for indigenous people and women, which bring the mechanisms of the Truth Commission (CEV), Special Justice for Peace (JEP) and the Missing Persons Search Unit closer to the victims.
- Comprehensive legal aid before national and international bodies courts/instances.
- International policy advocacy for integrated reparation and protection.
- Raising visibility of human rights violations and advances through the media and cultural events.

In this way CCAJAR supports victims organised in the Movement for Victims of State Crimes (MOVICE), defenders of human rights at serious risk and women victims of sexual violence in the context of war. Also to the organisations of the Wiwa, Wayúú, Awá and Kankuamo indigenous communities who have initiated legal proceedings against extractive and energy companies that violate their collective rights. This includes a novel process of accompanying the self-development of a strategy of justice and reparation for women of the Kankuamo indigenous community for the crimes they have suffered.

This project is supported by the Basque Agency for Development Cooperation (AVCD), which has contributed €546,086.93 out of a total of € 695,823.40, and is the second phase of an ongoing process with the lawyers' association CCAJAR for the protection of defenders of human rights and reparation for victims.

## CUBA

### YOUNG PEOPLE BUILDING FAIR AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT THROUGH CULTURE IN OLD HAVANA



The **Reference Centre for Young People a+** is part of the project: Integrated and Participatory Social Development of Young People in Old Havana. This centre promotes socialisation and enjoyment in an instructive way. Through work-



TV set of the a+ Reference Center for young teenagers and students

shops, aimed at crafts, music, visual arts, dance and science, as well as communication and new technologies, adolescents are able to express themselves and interact with heritage, taking into account their needs.

Throughout 2019 the project carried out between the **Historian's Office of the City of Havana (OHCH)** and KCD NGDO has given a great boost to the centre for young people. To ensure the audience, OHCH has agreements with schools in Old Havana and carries out information campaigns for the population.

This year, a TV studio was opened with two recording areas and a control area. The recording area contains the following, among other things: lighting system, professional studio video cameras, etc. In this space the young people receive their first lessons on script, production, direction, etc. and the first short films have been made.

On the other hand, RIDIA has consolidated itself as a network of professionals from different disciplines who provide constant advice according to the young people's needs. The Network will guarantee the adequate treatment of this population's specific problems, accompanying the training processes by providing them with the completeness they require.

The project was scheduled for completion in December 2019. However, the savings generated during its implementation have allowed us to reinvest new resources in the Centre. Thus, the project will end in June 2020.

This project has had a total budget of €677,634.10, of which €541,452.99 was financed by the AVCD.

## CUBA

### **HAVANA 500: CREATIVE SPACES PROMOTING DEVELOPMENT, COMMUNICATION AND INTEGRAL CULTURE IN THE HISTORIC CENTRE OF OLD HAVANA**

The project aims at contributing to the urban and socio-economic development of Havana's Historic Quarter and the country, through the creative economy and by strengthening the capacities of cultural agents operating in the City of Havana. In the first year of the project's implementation, work has continued on the building's refurbishment and conditioning, and it is practically finished. In fact, the progress has allowed the inauguration of the ground floor, where exhibitions, dance workshops and other cultural activities have been held.

Tenders, purchases and shipment of furniture and equipment for the three floors of the building have also been carried out. In this way, everything is ready for Habana Espacios Creativos to become a factory of artistic creation, offering workshops to young artists in the city.

To achieve this goal, the first selection of scholarship holders has already been made, and they will be part of the creative and training processes.

Moreover, a colonial building has been restored in which the *Tomás Gutiérrez Alea* Research Centre was set up in December 2019; and the fitting out will be completed in 2020.

The project is being implemented thanks to funding from the Basque Agency for Development Cooperation AVCD, which contributes €599,699.52 out of a total budget of €757,121.11.

## SENEGAL

### COMMUNICATION AND CULTURE FOR THE EMPOWERMENT OF WOMEN AND YOUNG PEOPLE AT THE SUNU XARIT AMINATA CULTURAL CENTRE IN GANDIOL. 2<sup>ND</sup> AND 3<sup>RD</sup> PHASE.



In 2019, the Senegalese NGDO **Hahatay Son Risas de Gandiol** and the Basque NGDOs KCD and Aminata para la Educación y la Cultura managed to complete the second phase of the project, which lasted a year, and started the third phase, which will last for three years.

Phase II has strengthened the Sunu Xarit Cultural Centre and its community radio as spaces that integrate the ethnic and social diversity of Gandiol municipality. For this purpose, a commitment was made to strengthen the capacities of women and young people to produce radio and cultural content, to consolidate the monthly cultural agenda, to promote learning exchanges with Basque initiatives and to create a space for women, which has contributed to their personal and collective empowerment through the joint preparation of a recipe book rescuing traditional recipes made from local ingredients.

Phase III will expand the cultural center with the construction of The House of Women, thus increasing the gender focus of Gandiol's processes for community communication for social change led by women and young people. To this end, we are committed to building in a participative way and setting up the The House of Women with the focus on local women, strengthening the team's capacities for cultural and communicative creation, establishing networks/partnerships with benchmark social cultural entities at national and international level, as well as facilitating spaces for expression from and about the women of Gandiol through audio-visual media and community radio.

Both phases of the project have been fully financed by Bilbao City Council, which provided €70,000 for phase II and €210,000 for phase III (3 years).

## SENEGAL

### THE HEALTH OF THE WOMEN OF GANDIOL, OUR COMMON GOOD. 1<sup>ST</sup> AND 2<sup>ND</sup> PHASE.

In 2019, the Senegalese NGDO **Hahatay Son Risas de Gandiol** and KCD NGDO completed phase I of the project, which aimed at improving care at the main health clinic in the Ndiebene Gandiol commune, in terms of sexual and reproductive health, as well as to support decentralised care in 9 rural communities in the municipality, covering 75% of its population for one year.

This involved the provision of basic equipment, gynaecological support and knowledge update of the institution's staff and the promotion of good practices by forming the organisation of sexual and reproductive community health promoters and contributing to their training. This also involved raising social awareness on the subject by broadcasting information on the community radio of the Sunu Xarit Aminata Cultural Centre managed by the local entity in Gandiol.

The second phase objective is to improve the sexual and reproductive health of the women of Gandiol by refurbishing and improving health facilities (the Ndiebene Gandiol health clinic), strengthening staff and equipment, providing decentralised care in 5 communities of the municipality (61% of its population) and promoting good practices through community media and cultural actions, as well as creating synergies and supporting the grassroots community network of health relief. All this is articulated through the Aminata Cultural Centre and its network

of community communicators and laying the foundations for the future The House of Women in Gandiol, supported by Bilbao City Council.

Both phases of the project have been fully financed by Gipuzkoa Provincial Council, which has provided €20,000 for Phase I and €120,000 for Phase II.



Women community communicators from the Hahatay Son Risas de Gandiol team

## SENEGAL

### COMMUNITY COMMUNICATION TO FORGE A CITIZENSHIP COMMITTED TO THE ENDOGENOUS, EQUAL AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF GANDIOL

Approved at the end of 2019, this project seeks to improve women and young people's right to endogenous, equitable and sustainable development through a community communication strategy with an empowering, decolonial, feminist and transformative approach. This will make possible to multiply an incipient community development model and identify the shortcomings and needs of the population for its continuous improvement, based on:

- The construction and start-up of the Community Communication Centre (CCC).
- The strengthening of theoretical and practical capacities of the organisations involved in the different work sectors, which will multiply the desired development approach.
- The implementation of communication campaigns on social issues (human, women's and environmental rights) in 10 rural villages.
- The development of their own cultural activities (Taaru Gandiol festival) and with strategic allies in the Aminata Cultural Centre (CCA), with a commitment to reinforce a networking model that enriches the model and highlights the transforming capacity of culture

This project is supported by the Basque Agency for Development Cooperation (AVCD), which has contributed €427,705 out of a total amount of €534,980.

## EGYPT, MEXICO, SENEGAL, LEBANON AND THE BASQUE COUNTRY

### TO STRENGTHEN THE WORK OF WOMEN FILMMAKERS AND COMMUNICATORS FOR EQUALITY, WOMEN'S RIGHTS AND INTERCULTURALITY FROM EGYPT TO THE WORLD



Since 2013 KCD NGDO together with Klaketa Árabe, a partner organization in Egypt, maintains its commitment to accompany social communication processes as a way to promote equity and interculturality both in Arab countries and in other parts of the world.

The project implemented throughout 2019 has had different interconnected activities:

In April 2019 the Women's Film Caravan "Among Filmmakers" was held in Lebanon, 9 feature films and 7 short films were screened in 18 screenings in Beirut and Saida. In this last city, Ein el Helwe was also screened at a Palestinian refugee camp. Training workshops and movie forums were also held with the guest filmmakers.

In Egypt, Klaketa Árabe is developing a process of accompanying new women filmmakers from the Arab world. Thanks to this process, the **First Cut Made by Arab Women workshop** and the **Creative Documentary workshop** were held. In the first case, they selected six films made by women from five Arab countries who, through an international consultancy of professional filmmakers, were advised on how to complete their film projects. In the case of the creative documentary workshop, 12 women received training in documentary filmmaking. As a result, the women produced a short film to be broadcast on social networks.

On another hand, with the idea of intertwining the world in Gandiol (Senegal), the conference **"Journalism and Africa. For the construction of a new narrative from both sides"** took place to discuss and deliberate about the coverage given in the media about West Africa, as well as to exchange experiences and learnings from professionals in the communication world.

Finally, the Women's Film Caravan "Among Filmmakers" from Bilbao and Oaxaca (Mexico) were held, coming to the 8th and 7th in each place.



Foyer of the cultural center of Saida (Lebanon) for the screening of The "Among Filmmakers" Caravan

This is a coordination exercise between Klaketa Árabe, Ojo de Agua, an indigenous communication organisation from Oaxaca (Mexico) and KCD NGDO, to configure a travelling caravan of films made by women that brings together different realities from the perspective of diverse women.

The project, which has already been completed, received a grant from the Biscay Provincial Council (DFB) of €119,946.99, representing 76% of the total budget.

## EGYPT, LEBANON, TUNISIA AND BASQUE COUNTRY

### STRENGTHENING NETWORKS AMONG WOMEN FILMMAKERS AND COMMUNICATORS FOR EQUALITY AND WOMEN'S RIGHTS THROUGH COMMUNICATION FOR SOCIAL CHANGE. FROM EGYPT TO THE WORLD.

With the continuity of this phase of the project we are going to take a deeper look at a double strategy. On the one hand, the project is consolidated as a regional process, since in addition to Egypt, the work in Lebanon and Tunisia will be strengthened, always hand in hand with film and communication tools. In addition, the training proposal has been strengthened, as a transforming and transversal element to the whole initiative. For this reason, training spaces have been designed with women in Egypt as well as in Lebanon and Tunisia.

This phase began on 1 October 2019 and the 1st Women's Film Caravan "Among Filmmakers" was held in Tunisia, accompanied by guest directors and training courses with communication students.

The project has a budget of €150,226.63, of which €119,729.58 is contributed by the Biscay Provincial Council.

## EL SALVADOR

### PROMOTING COMMUNICATION FOR SOCIAL CHANGE THROUGH AUDIOVISUAL PRODUCTION



During 2019, through the consortium between the Salvadoran associations Equipo Maíz and Asociación Comunitaria Unida por el Agua y la Agricultura ACUA and the Basque NGOs Paz y Solidaridad Euskadi and KCD NGDO, two audio-visual production companies have been set up with the idea of contributing to the generation of greater diversity in the media while counteracting the hegemony of the mass media in El Salvador.



In the case of ACUA, the production company Bálsamo TV is generating audio-visual products for distribution on different channels and networks, from which they address different conflicts, such as water, defence of the territory, etc. In addition, a technical team has been set up to train community communicators, who will be responsible for generating information from the territories.

As for Equipo Maíz, they have advanced at a slower pace and ended the year with the production facilities ready for production work. To strengthen this process, an International Communication Meeting was organised in November 2019, in which different Central American organisations participated, and in which the Russian channel RT also participated.

The project has financial support from the Basque Agency for Cooperation and Development AVCD of €599,999.21, out of the €750,234.51 representing the action's total budget.



"Revealing Realities" Communication Meeting in San Salvador, El Salvador

## GUATEMALA

### WOMEN SURVIVING GENDER VIOLENCE



In 2019, the project led by the Guatemalan NGO Las Poderosas Teatro was completed. This project has contributed to the prevention of gender violence in Guatemala by raising social awareness through the use of theatrical techniques that heal and empower women.

Throughout the project, a group of Guatemalan women from the Association of Urban Transport Widows (AVITRANSP) created a theatrical play that makes their reality and feelings visible, with the expert accompaniment of Las Poderosas Teatro.

The process resulted in the formation of the women's theatre group "Violetas resilientes" who created and performed the play "Preguntas purpúreas, discursos violetas". The play was shared



Theater creation workshops with women from AVITRANSP and Las Poderosas Teatro

at the Spanish Cultural Centre in Guatemala City and will continue to travel to other places to open up more spaces to talk about violence and its special impact on women.

Likewise, the process has been documented in a systematisation video that was shared with the teaching staff and students of IES Ballonti in Portugalete and is available to the general public on the KCD NGDO website.

This project has been supported by Gernika Town Council, which contributed €1,100, and Portugalete Town Council, which contributed €9,000, making a total of €10,100.

## NICARAGUA

### IMPROVEMENT OF THE CAPACITY OF GROUPS OF YOUNG PEOPLE AND ADOLESCENTS TO DEFEND THE RIGHT TO A LIFE FREE FROM VIOLENCE, ESPECIALLY AGAINST WOMEN, IN TWO DEPARTMENTS OF NICARAGUA



Project carried out between Fundación Luciérnaga (NGDO promoting communication as the main axis to motivate social change) and KCD NGDO.

Through audio-visual and other communication materials, the objective is to influence the transformation of paradigms that keep Nicaragua submerged in poverty, violence and social injustice. Nicaragua is experiencing a situation of violence and insecurity that has paralysed many activities. As far as the project is concerned, in the most complicated times, it was decided to continue with the phase for documentation preparation and planning.

This way, once the situation was relatively stable, the project could be restarted. During the first half of the year, the training and replication processes on violence against women and human trafficking in communities of Ometepe and Chinandega were completed. As a result, it has been possible to strengthen youth groups so that they can become valid speakers in establishing strategies to prevent and combat these problems.

Therefore, the project, which had the support of Getxo City Council, was completed in June and the required closure reports have been submitted.



Young people from Chinandega in the training process

### CONTINUITY OF THE WORK OF KCD NGOD IN 2020

For KCD NGDO the work strategy in the area of Development Cooperation is closely linked to the conception of Education and Communication as tools for Social Change. In this way, the cooperation projects identified and supported by KCD NGDO for the year 2020 will keep these concepts as their focus, incorporating communication as a factor of analysis and change of the different realities faced by the populations of the countries where they are developed.

To achieve this, KCD NGDO will promote processes that contribute to the creation of political subjects, thus contributing to the enforceability of human rights and equality between women and men.

## Balances de situación abreviados al cierre de los ejercicios 2019 y 2018

ACTIVO	EJERCICIO 19	EJERCICIO 18	PATRIMONIO NETO Y PASIVO	EJERCICIO 19	EJERCICIO 18
<b>A) ACTIVO NO CORRIENTE</b>	<b>7.268,39</b>	<b>3.098,06</b>	<b>A) PATRIMONIO NETO</b>	<b>2.286.145,02 €</b>	<b>2.432.843,03</b>
<b>I. Inmovilizado intangible</b>	<b>438,63</b>	<b>0,00</b>	<b>A-1) Fondos propios</b>	<b>214.815,52</b>	<b>201.007,64 €</b>
20. Inmovilizado intangible	484,00	0,00	II. Reservas	201.007,64	164.082,08 €
280. Amortiz. Acumulada Inmov. Intangible	-45,37	0,00	11. Reservas	201.007,64	164.082,08 €
<b>III. Inmovilizado material</b>	<b>5.661,52</b>	<b>1.929,82</b>	IV. Excedente del ejercicio	13.807,88	36.925,56 €
21. Inmovilizado material	7.947,21	2.463,88	129. Excedente del ejercicio		36.925,56 €
281. Amortización acumulada del inmovilizado material	-2.285,69	-534,06	<b>A-2) Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b>	<b>2.071.329,50 €</b>	<b>2.231.835,39</b>
<b>VI. Inversiones Financieras a largo plazo</b>	<b>1.168,24</b>	<b>1.168,24</b>	130. Subvenciones oficiales de capital	2.071.329,50	2.231.835,39 €
27. Fianzas y depósitos constituidos a largo plazo	1.168,24	1.168,24			
<b>B) ACTIVO CORRIENTE</b>	<b>2.341.598,80</b>	<b>2.448.922,77</b>	<b>C) PASIVO CORRIENTE</b>	<b>62.720,17</b>	<b>19.177,80</b>
<b>III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</b>	<b>1.556.194,02</b>	<b>1.533.120,57</b>	<b>II. Deudas a corto plazo</b>	<b>44,65</b>	<b>2.541,93</b>
430. Clientes	9.147,70	3.090,19	1. Deudas con entidades de crédito	22,35	2.541,93
440. Deudores.	0,00	1.000,00	520. Deudas a corto plazo con entidades de crédito	22,35	2.541,93
470. Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos.	1.547.046,32	1.529.030,38	3. Otros pasivos financieros	22,30	2.541,93
<b>IV. Inversiones en entidades del grupo y asociadas a corto plazo</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	552 Cuenta corriente otras personas y entidades vinculadas	22,30	2.541,93
5524. Cuenta corriente con entidades asociadas.	0,00	0,00	<b>V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</b>	<b>62.675,52</b>	<b>16.635,87</b>
<b>V. Inversiones financieras a corto plazo</b>	<b>0,00</b>	<b>1.400,00</b>	1. Proveedores	1.265,35	1.290,93
5525. Cuenta corriente con otras partes vinculadas.	0,00	1.400,00	400. Proveedores	1.265,35	1.290,93
<b>VI. Periodificaciones a corto plazo</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	2. Otros acreedores	61.410,17	15.344,94
480. Gastos anticipados	0,00	0,00	410. Acreedores por prestaciones de servicios	43.141,50	484,56
<b>VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</b>	<b>785.402,78</b>	<b>914.402,20</b>	465. Remuneraciones pendientes de pago	-2,00	0,00
57. Tesorería	785.402,78	914.402,20	475. Hacienda Pública, acreedora por conceptos fiscales	12.618,03	10.862,87
			476. Organismos de la Seguridad Social, acreedores.	5.541,13	3.997,51
			477. Hacienda Pública, IVA repercutido	111,51	0,00
<b>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>	<b>2.348.865,19</b>	<b>2.452.020,83</b>	<b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b>	<b>2.348.865,19</b>	<b>2.452.020,83</b>

Kontu hauek Charman Auditores S.A.-k ikuskatu ditu. Eusko Jaurlaritzan aurkeztuko dira 2020ko azaroaren 1a baino lehen eta erakundearen webgunean ([www.kcd-ongd.org](http://www.kcd-ongd.org)) argitaratuko dira.

Estas cuentas han sido auditadas por Charman Auditores S.A. Serán depositadas en el Gobierno Vasco antes del 1 de noviembre de 2020 y se publicarán en la web de la entidad [www.kcd-ongd.org](http://www.kcd-ongd.org).

The annual financial statements have been audited by Charman Auditores S.A. They shall be deposited with Basque Government before 1 november, 2020 and shall be published at KCD website [www.kcd-ongd.org](http://www.kcd-ongd.org).

V.O. Presidenta V.O. Secretario

**Asociación KCD – Kultura, Comunicación y Desarrollo**  
**Cuentas de pérdidas y ganancias abreviadas**  
**correspondientes a los ejercicios terminados**  
**el 31 de diciembre de 2019 y 2018**

	<u>EJERCICIO 19</u>	<u>EJERCICIO 18</u>
<b>A) OPERACIONES CONTINUADAS</b>		
<b>1. Ingresos de la actividad propia</b>	<b>2.118.390,32</b>	<b>1.745.823,09</b>
a) Cuotas de asociados y afiliados	4.465,00 €	4.704,00 €
c) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones	22.000,00	15.000,00
d) Subvenciones, donaciones y legados imputados al excedente del ejercicio	2.091.542,32 €	1.726.119,09 €
e) Otras Subvenciones, donaciones y legados del ejercicio	383,00 €	0,00 €
<b>2. Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil</b>	<b>15.313,42</b>	<b>20.737,02</b>
<b>3. Gastos por ayudas y otros</b>	<b>-1.086.954,67</b>	<b>-896.788,93</b>
a) Ayudas monetarias	-1.086.954,67	-862.762,51
a) Gastos por colaboraciones y del Órgano del gobierno	0,00	-34.026,42
<b>6. Aprovisionamientos</b>	<b>0,00</b>	<b>-968,15</b>
<b>8. Gastos de personal</b>	<b>-215.226,64</b>	<b>-157.420,12</b>
<b>9. Otros gastos de actividad</b>	<b>-815.917,55</b>	<b>-674.048,29</b>
<b>10. Amortización del inmovilizado</b>	<b>-1.797,00</b>	<b>-409,06</b>
<b>A.1) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD ( 1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12 + 13 )</b>		<b>36.925,56</b>
<b>A.3) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS ( A.1 + A.2 )</b>	<b>13.807,88</b>	<b>36.925,56</b>
19. Impuestos sobre Beneficios		0
<b>A.4) VARIACION DEL PATRIMONIO NETO DEL EXCEDENTE DEL EJERCICIO ( A.3 + 19 )</b>	<b>13.807,88</b>	<b>36.925,56</b>
<b>B) INGRESOS Y GASTOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO</b>	<b>1.908.057,62</b>	<b>1.753.923,09</b>
1. Subvenciones recibidas	1.908.057,62	1.753.923,09
<b>C) RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO</b>	<b>-2.068.563,52</b>	<b>-1.726.119,09</b>
1. Subvenciones recibidas	-2.068.563,52	-1.726.119,09
<b>D) VARIACIONES DE P.N. DE INGRESOS Y GASTOS DIRECTAMENTE IMPUTADOS (B+C)</b>	<b>-160.505,90</b>	<b>27.804,00</b>
<b>I) RESULTADO TOTAL, VARIACIÓN DEL PATRIMONIO NETO EN EL EJERCICIO (A4+D)</b>	<b>-146.698,02</b>	<b>64.729,56</b>

Kontu hauek Charman Auditores S.A.-k ikuskatu ditu. Eusko Jaurlaritzan aurkeztuko dira 2020ko azaroaren 1a baino lehen eta erakundearen webgunean ([www.kcd-ongd.org](http://www.kcd-ongd.org)) argitaratuko dira.

Estas cuentas han sido auditadas por Charman Auditores S.A. Serán depositadas en el Gobierno Vasco antes del 1 de noviembre de 2020 y se publicarán en la web de la entidad [www.kcd-ongd.org](http://www.kcd-ongd.org).

The annual financial statements have been audited by Charman Auditores S.A. They shall be deposited with Basque Government before 1 november, 2020 and shall be published at KCD website [www.kcd-ongd.org](http://www.kcd-ongd.org).

V.O. Presidenta V.O. Secretario








**GARAPEN  
IRAUNKORRERAKO  
HELBURUAK**



**OBJETIVOS  
DE DESARROLLO  
SOSTENIBLE**



**SUSTAINABLE  
DEVELOPMENT  
GOALS**

**1 POBREZIA  
DESAGERTZEA**

**2 GOSERIK  
EZIZATEA**

**3 OSASUNA ETA  
ONGIZATEA**

**4 KALITATE ONEKO  
HEZKUNTZA**

**5 GENERO-  
BERDINTASUNA**

**6 EDATEKO URA  
ETA SANEAMENDUA**

**7 ENERGIA  
ESKURAGARRI ETA  
EZ-KUTSATZAILEA**

**8 LAN DUINA ETA  
HAZKUNDE  
EKONOMIKOA**

**9 INDUSTRIAL  
BERRIKUNTZA ETA  
AZPIEGITURA**

**10 DESBERDINTASUNAK  
MURRIZTEA**

**11 HIRI ETA  
KOMUNITATE  
IRAUNKORRAK**

**12 EKOIZPEN ETA  
KONTSUMO  
ARDURATSUA**

**13 KLIMA BABESTEKO  
EKINTZA**

**14 URETAKO  
BIZITZA**

**15 LEHORREKO  
BIZITZA**

**16 BAKEA, JUSTIZIA  
ETA INSTITUZIO  
SENDOAK**

**17 ITUNAK  
HELBURUAK  
LORTZEKO**

# LAGUNDUI / ¡COLABORAI! / CONTRIBUTEI!



Urteko kuota/Cuota anual/One-year fee	<input type="checkbox"/> 20€ <input type="checkbox"/> 50€	Beste kopurua/Otra cantidad/Another quantity:
Izen deturak/Nombre y apellidos/Name and Surname:	NAN/DNI/ID:	
Helbidea/Domicilio/Address:	Herrialdea/Población/Town:	
Telefonoa/Teléfono/Phone:	Mugikorra/Móvil/Mobile:	
E-maila/E-mail:	Sinadura/Firma/Sign:	
Helbideratutako ordainketa/Forma de pago domiciliada - Banco/Caja/Payment method:		
Kontu zenbakia/Nº de cuenta/Bank account:		

Unean-uneke laguntzak egitea nahiago baduzu, BBKKO ES63 2095-0080-50-9109628411 kontuaren bidez egin ditzakezu. Bidaltzen diguzun informazioa gure datu basean sartuko da, KC Drenadministrazio-erabilerarako bakarrik. Zure datuak ikusi, zuzendu edo ezabatu ditzakezu gurekin kontaktuan jarri [info@kcd-ongd.org](mailto:info@kcd-ongd.org) helbide elektronikoaren bidez.

Si prefieres hacer donaciones puntuales, puedes hacerlo a través de la BBK ES63 2095-0080-50-9109628411. La información que nos facilites será recogida en nuestra base de datos para uso administrativo de KCD ONGD. Puedes acceder a tus datos, rectificarlos o cancelarlos dirigiéndote a [info@kcd-ongd.org](mailto:info@kcd-ongd.org). Si no quieres recibir información de KCD ONGD marca con una X la casilla.

If you prefer to make specific donations, you may use this bank account BBK ES63 2095-0080-50-9109628411. Your information will be kept in our database for KCD administrative purpose only. You can access, change or cancel that information at [info@kcd-ongd.org](mailto:info@kcd-ongd.org). If you do not want that we send you information of KCD NGO activities, please put an X in the box.



Tel. 94 602 46 68  
[www.kcd-ongd.org](http://www.kcd-ongd.org)  
[info@kcd-ongd.org](mailto:info@kcd-ongd.org)

**KCD**  
Kultura - Communication - Desarrollo  
ONGD  
OSUNA, PUERTO RICO, EL KATZEN - ERREBAS DE UTILIDAD PÚBLICA  
[www.kcd-ongd.org](http://www.kcd-ongd.org)

**CINE**  
**INVISIBLE**  
FESTIVAL INTERNACIONAL  
FILM SOZIALAK 2020 BILBAO

